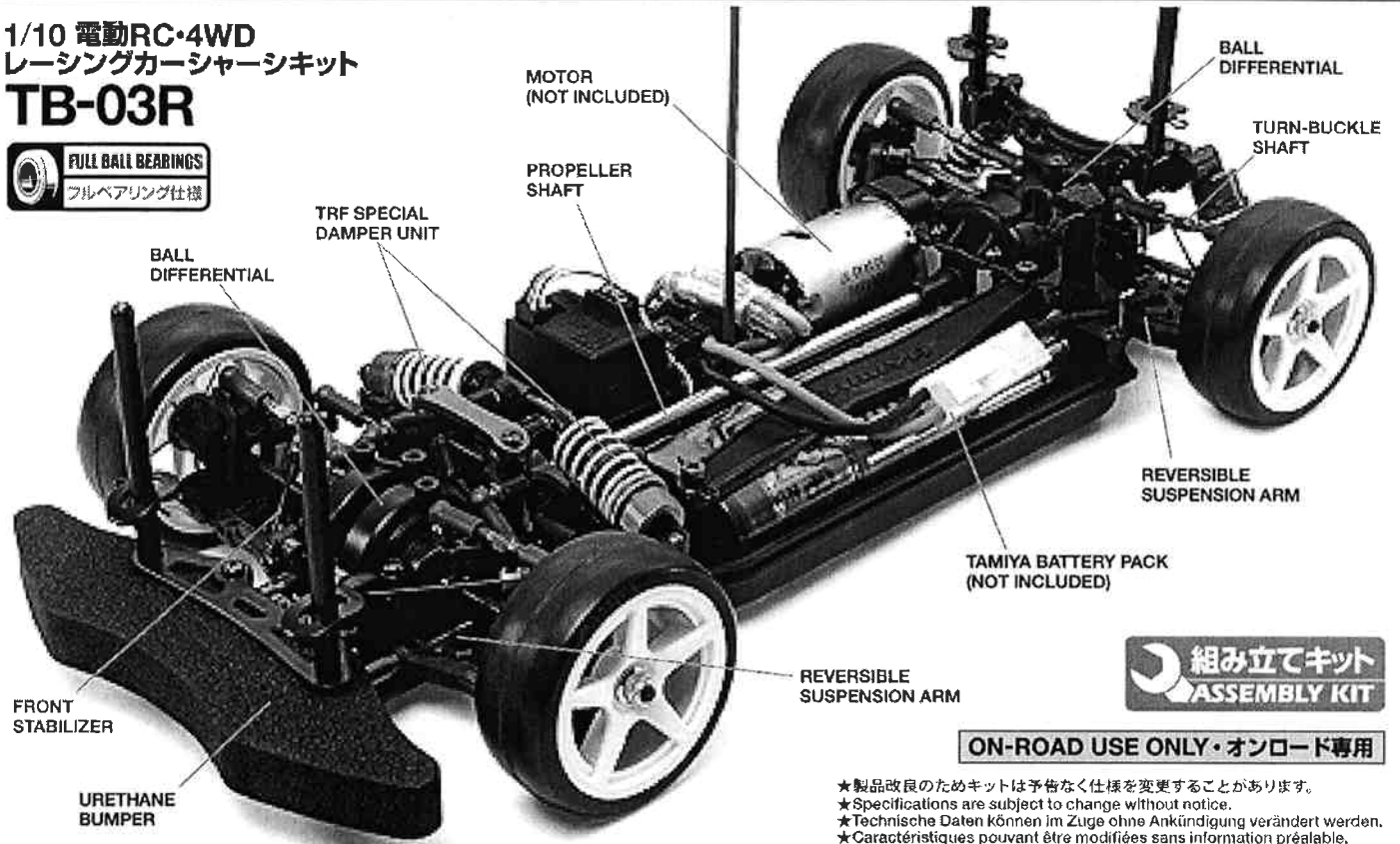


1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

# TB-03R

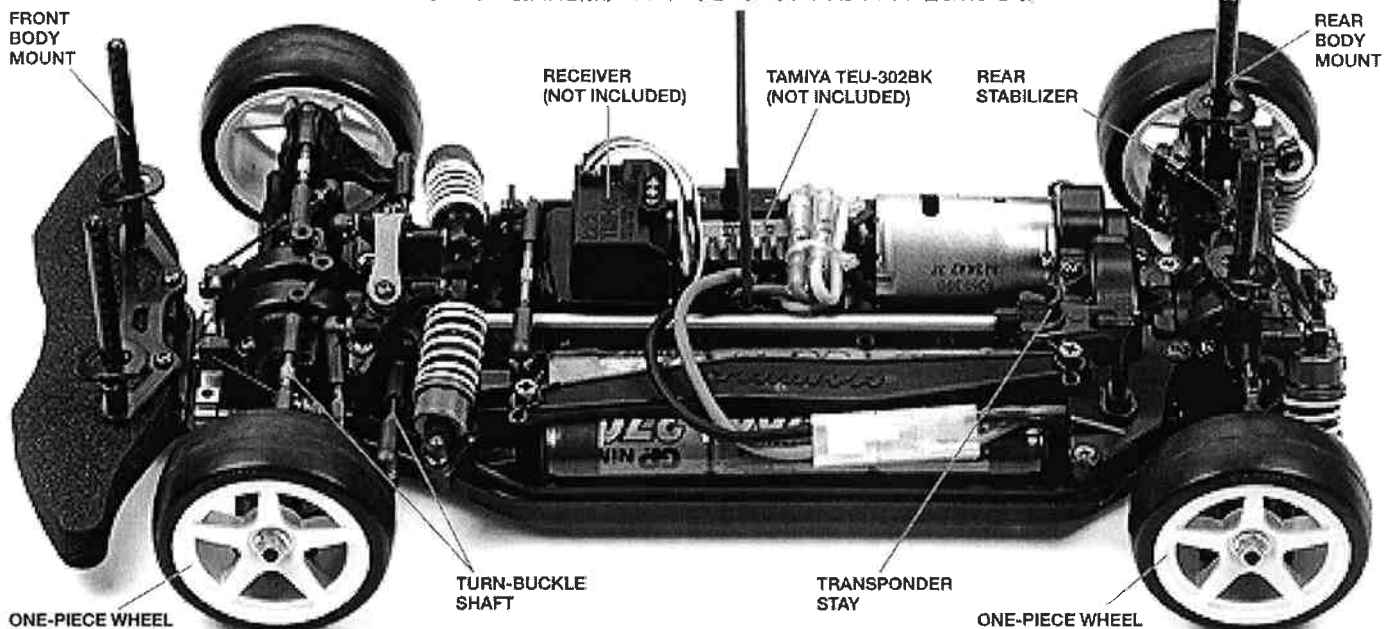
## CHASSIS KIT

1/10 電動RC・4WD  
レーシングカーシャーシキット  
**TB-03R**



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤはキットに含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TB-03R CHASSIS KIT

●小学生や組み立てにできない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセット) がお勧めです。 (をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。)

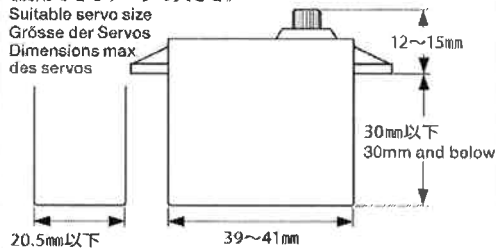
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max  
des servos



20.5mm以下  
Less than 20.5mm

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。  
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.  
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.  
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Battery Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

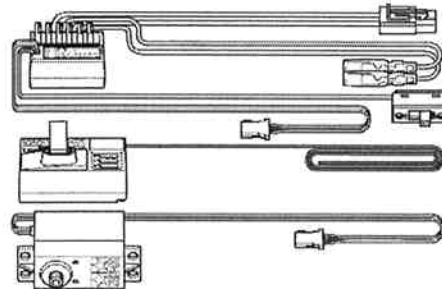
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

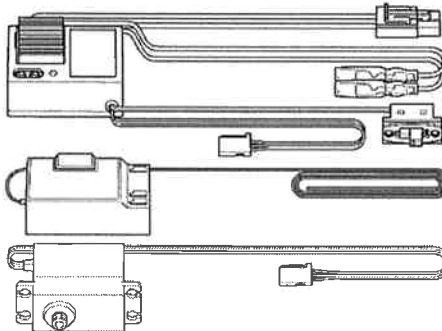
### タミヤ・エクスペックGT-1プロポ/ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



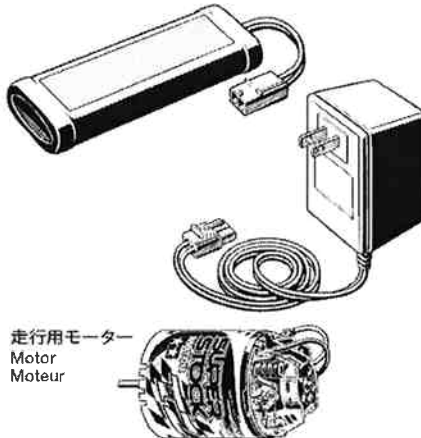
### ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

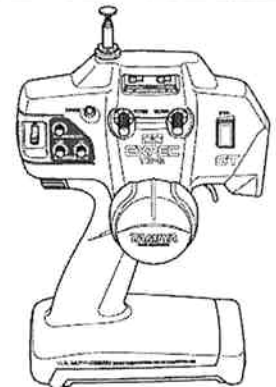


### タミヤ走行用バッテリーと専用充電器

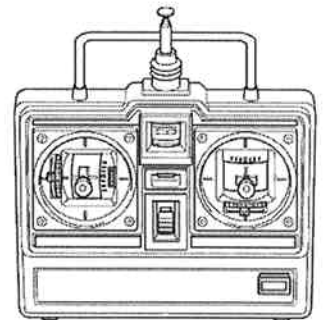
Tamiya Battery Pack and compatible charger  
Tamiya Akkupack und geeignetes Ladegerät  
Pack d'accus Tamiya et chargeur compatible



走行用モーター  
Motor  
Moteur



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



★ホイールタイプ送信機も選べます。  
★Wheel type transmitter is also available.  
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.  
★Un émetteur de type volant est également utilisable.



《走行用ボディ》  
キットにはボディは含まれていません。  
タミヤ1/10ツーリングカー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

### BODY SHELL

Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

### KAROSSERIE

Dieser Bausatz enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

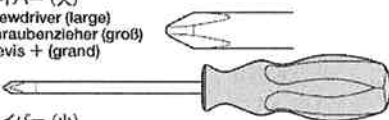
### CARROSSERIE

Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 TAMIYA.

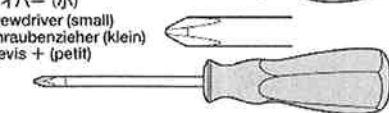
### 《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



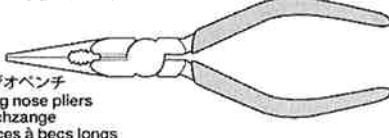
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



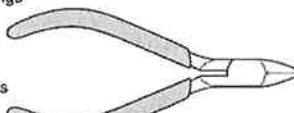
クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



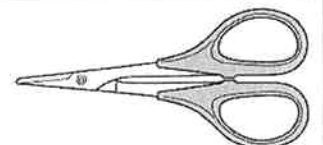
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



ピンバイス (2.5mm)  
Pin vise (2.5mm)  
Schraubstock (2,5mm)  
Outil à percer (2,5mm)



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



瞬間接着剤 (タイヤ用)  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。  
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.  
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.  
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

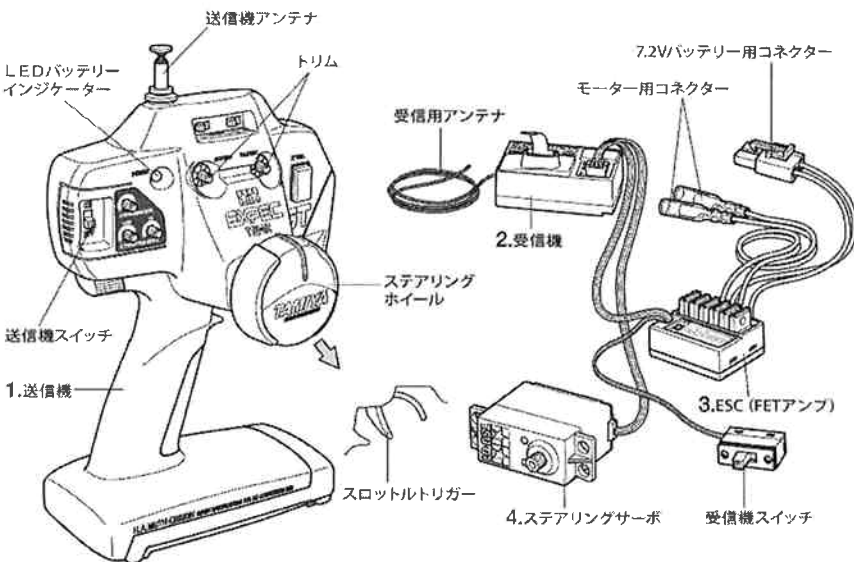
**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

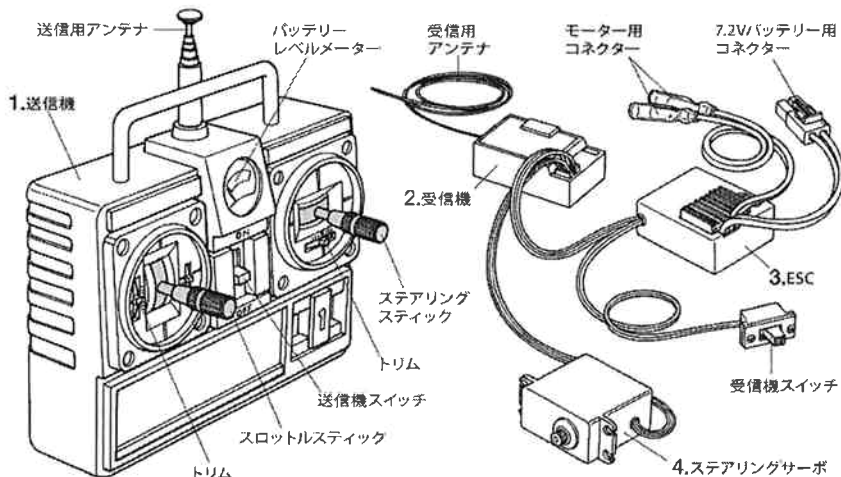
**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-1プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》  
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなぎます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前には必ず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.



袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

★各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル等での加工が必要な場合があります。  
★As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment.  
★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich.  
★Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimales. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。  
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。  
●This chassis is intended for on-road driving.  
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.  
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.  
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.  
●Ce châssis est conçu pour la piste.  
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

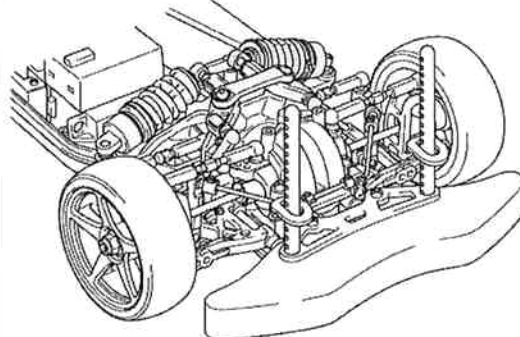
《予備パーツ》  
Spare parts  
Ersatzteile  
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。  
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.  
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.  
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

●このキットのフロントサスペンションはIFS (インボード) 仕様、またはSTD (アウトボード) 仕様を組み立てられます。どちらか選んで製作してください。  
●This kit can be assembled with either Inboard Front Suspension (IFS) or standard type outboard front suspension (STD). Assemble your desired type.  
●Dieser Bausatz kann entweder mit innen liegender Vorderrad-Aufhängung (IFS) oder standardmäßiger Vorderrad-Aufhängung (STD) gebaut werden. Bauen Sie den von Ihnen gewünschten Typ.  
●Ce kit peut s'assembler avec une suspension avant inboard (IFS) ou une suspension avant standard outboard (STD). Choisir l'une ou l'autre.

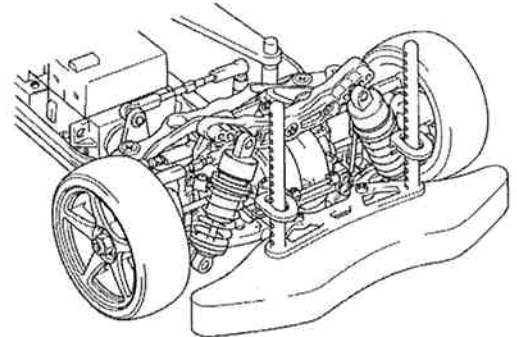
### IFS

《IFS (インボード) シャーシ仕様》  
IFS chassis  
IFS Chassis  
Châssis IFS



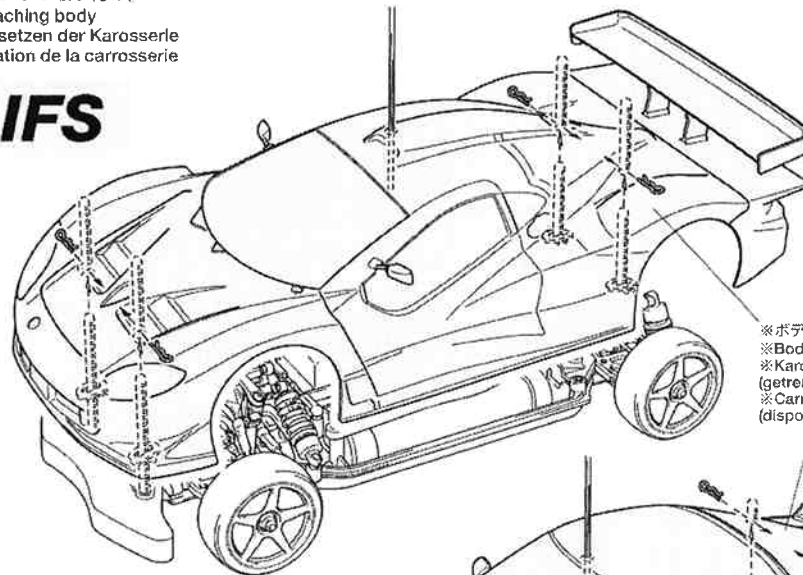
### STD

《STD (アウトボード) シャーシ仕様》  
STD chassis  
STD Chassis  
Châssis STD



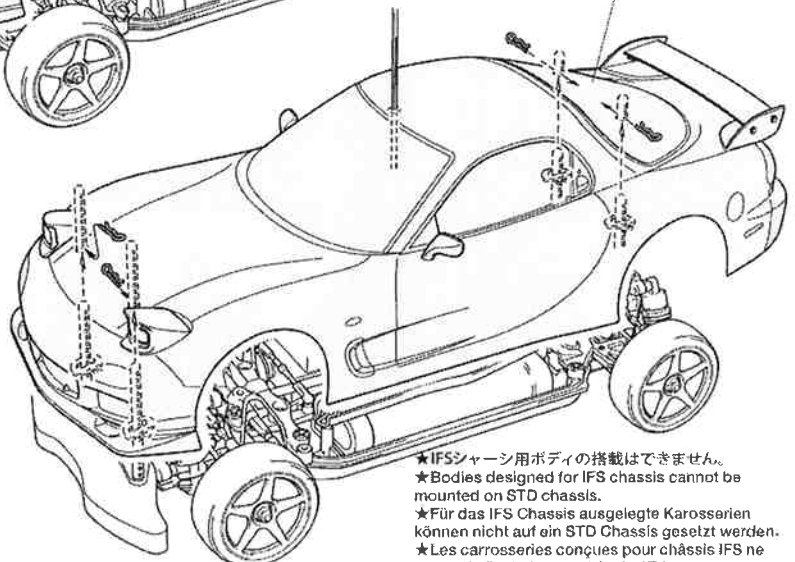
《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

### IFS



※ボディ (別売)  
※Body (separately available)  
※Karosserie (getrennt erhältlich)  
※Carrosserie (disponible séparément)

### STD



★IFSシャーシ用ボディの搭載はできません。  
★Bodies designed for IFS chassis cannot be mounted on STD chassis.  
★Für das IFS Chassis ausgelegte Karosserien können nicht auf ein STD Chassis gesetzt werden.  
★Les carrosseries conçues pour châssis IFS ne peuvent s'installer sur châssis STD.

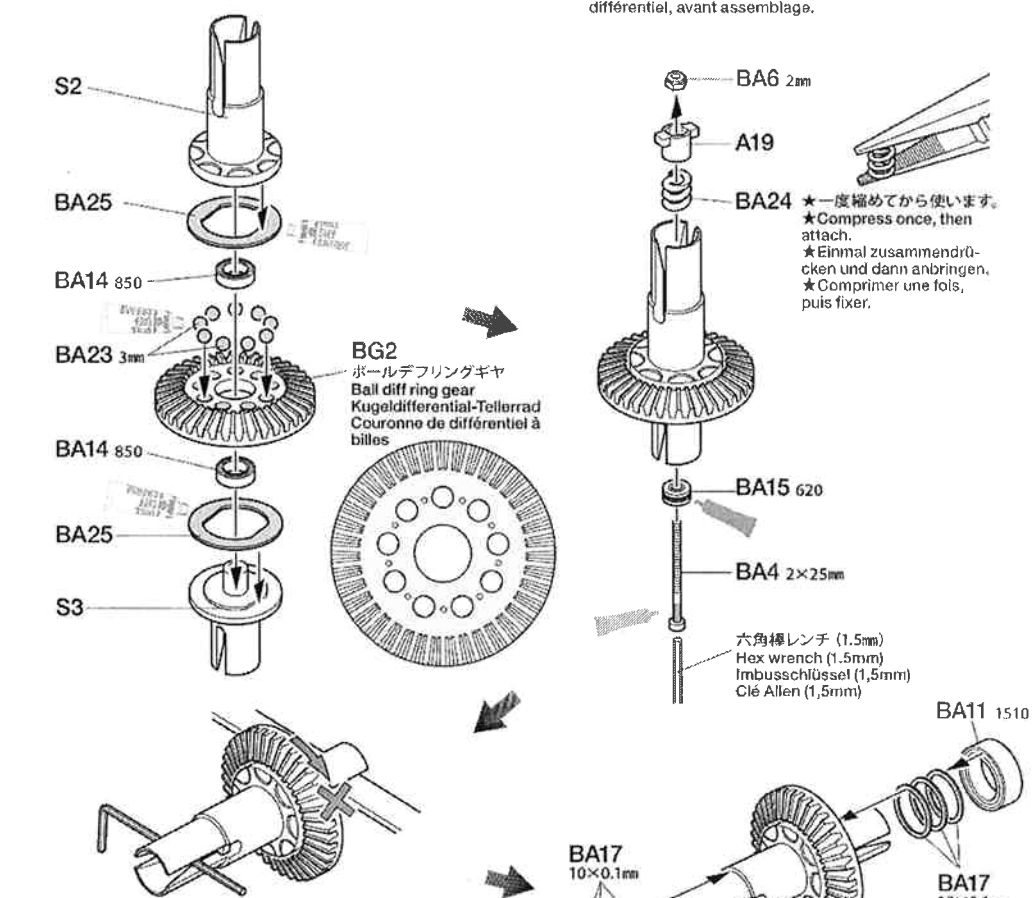
- 1**
- BA4** 2×25mmキャップスクリュー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
  - BA6** 2mmロックナット  
×2  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecou de blocage
  - BA11** ×4  
1510ベアリング  
×4  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
  - BA14** 850ベアリング  
×4  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
  - BA15** 620スラストベアリング  
×2  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes
  - BA17** 10×0.1mmシム  
×12  
Shim  
Scheibe  
Cale
  - BA23** 3mmスチールボール  
×18  
Ball  
Kugel  
Bille
  - BA24** デフスプリング  
×2  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff
  - BA25** ×4  
デフプレート  
×4  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff

**1** ボールデフの組み立て  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



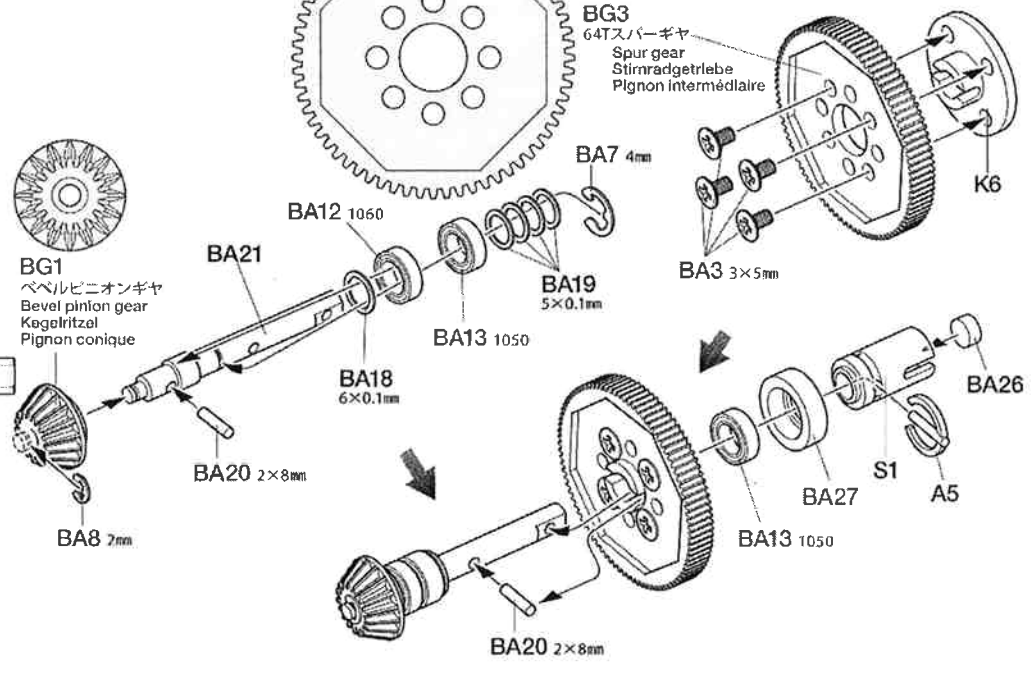
- 2**
- BA3** 3×5mmフラットビス  
×4  
Screw  
Schraube  
Vis
  - BA7** 4mmEリング  
×1  
E-Ring  
Circlip
  - BA8** 2mmEリング  
×1  
E-Ring  
Circlip
  - BA12** 1060ベアリング  
×1  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
  - BA13** 1050ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
  - BA18** 6×0.1mmシム  
×1  
Shim  
Scheibe  
Cale
  - BA19** 5×0.1mmシム  
×4  
Shim  
Scheibe  
Cale
  - BA20** 2×8mmシャフト  
×2  
Shaft  
Achse  
Axe
  - BA21** プロペラジョイントB  
×1  
Propeller joint B  
Antriebs-Gelenk B  
Accouplement d'arbre de transmission B
  - BA26** ウレタンブッシュ  
×1  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane
  - BA27** ×1  
ベアリングホルダー  
×1  
Bearing holder  
Lager-Halterung  
Support de roulement

★デフジョイント(長、短)を固定して、ボールデフリングギヤがずべらなくなるまでBA4(2×25mmキャップスクリュー)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。  
★Hold diff joint (long, short) and tighten BA4 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten due to the movement of differential.  
★Das Differentialgelenk (lang, kurz) festhalten und BA4 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials nicht zu fest anziehen.  
★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BA4 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.






**注意 NOTE**

★ギヤのカゲを防ぐ為にシム(BA17, BA19)でクリアランス調整をします。  
★Use shims for clearance adjustment. A loose ball differential may damage gear.  
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung. Ein loses Kugeldifferential kann das Getriebe beschädigen.  
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel à billes avec du jeu peut endommager la pignonne.













**2** スパーギヤの組み立て  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



3

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×6
-  3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×6
-  3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5 ×2
-  5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule  
BA9 ×2
-  5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
BA10 ×2

4

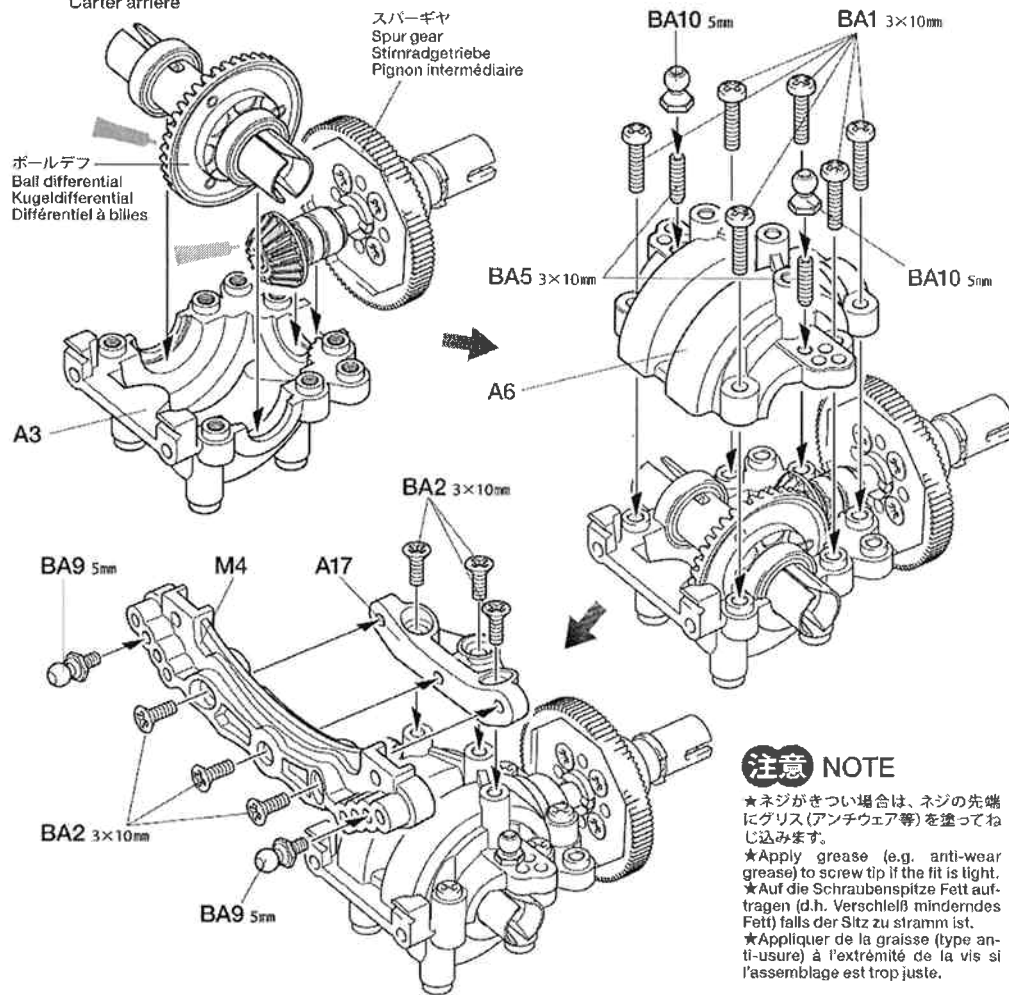
-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×6
-  3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5 ×2
-  2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
BA8 ×1
-  5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
BA10 ×2
-  1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA12 ×1
-  1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA13 ×1
-  3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BA16 ×2
-  6×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
BA18 ×1
-  5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
BA19 ×4
-  2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BA20 ×1
-  プロペラジョイントA  
Propeller joint A  
Antriebs-Gelenk A  
Accouplement d'arbre de transmission A  
BA22 ×1
-  ウレタンブッシュ  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane  
BA26 ×1

**注意 NOTE**

★ギヤのカゲを防ぐ為にシム (BA18、BA19) でクリアランス調整をします。  
★Use shims for clearance adjustment. A loose ball differential may damage gear.  
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinrichtung. Ein loses Kugeldifferential kann das Getriebe beschädigen.  
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel à billes avec du jeu peut endommager la pignonnerie.

3

リヤギヤケースの組み立て  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

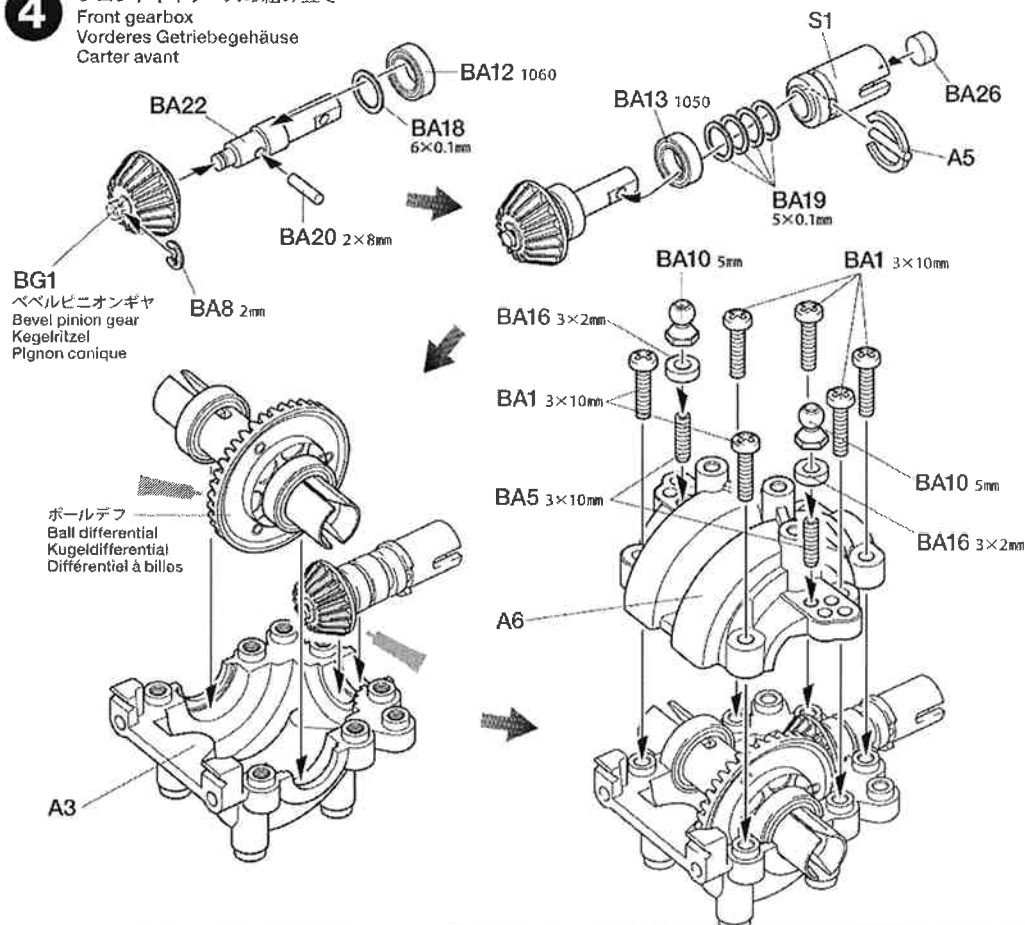


**注意 NOTE**

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリス (アンチウェア等) を塗ってねじ込みます。  
★Apply grease (e.g. anti-wear grease) to screw tip if the fit is tight.  
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen (d.h. Verschleiß minderndes Fett) falls der Sitz zu stramm ist.  
★Appliquer de la graisse (type anti-usure) à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

4

フロントギヤケースの組み立て  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant



**B**

**5 ~ 10**

袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**5**

BB9 x1 3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB10 x2 3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB11 x1 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BB15 x2 3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB21 x1 22Tピニオンギヤ  
22T Pinion gear  
22Z Motorritzel  
Pignon moteur 22 dents

**6**

BB3 x2 3×23mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB4 x1 3×16mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 x2 3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB6 x6 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB7 x2 3×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB14 x2 3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB19 x1 サスマウント 1XA  
Suspension mount 1XA  
Aufhängungs-Befestigung 1XA  
Support de suspension 1XA

**7**

BA1 x1 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB1 x1 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

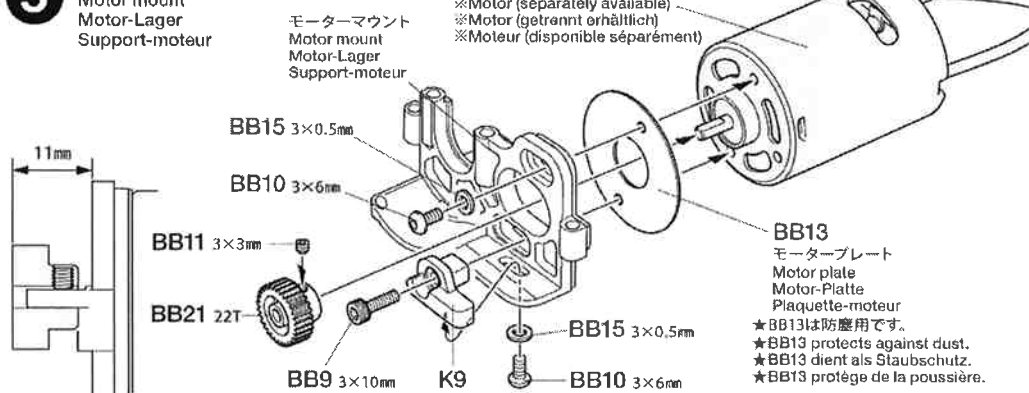
BB8 x1 3×15mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

★トランスポンダーはRCメカのサイズによってはステアリングサーボの上に搭載することもできます。  
★Depending on its size, transponder may also be installed on top of the steering servo.  
★Je nach Größe kann der Transponder auch oben auf dem Lenkservo angebracht werden.  
★Selon sa taille, le transpondeur peut aussi être installé par-dessus le servo de direction.

**5**

モーターマウントの組み立て  
Motor mount  
Motor-Lager  
Support-moteur

※モーター(別売)  
※Motor (separately available)  
※Motor (getrennt erhältlich)  
※Moteur (disponible séparément)

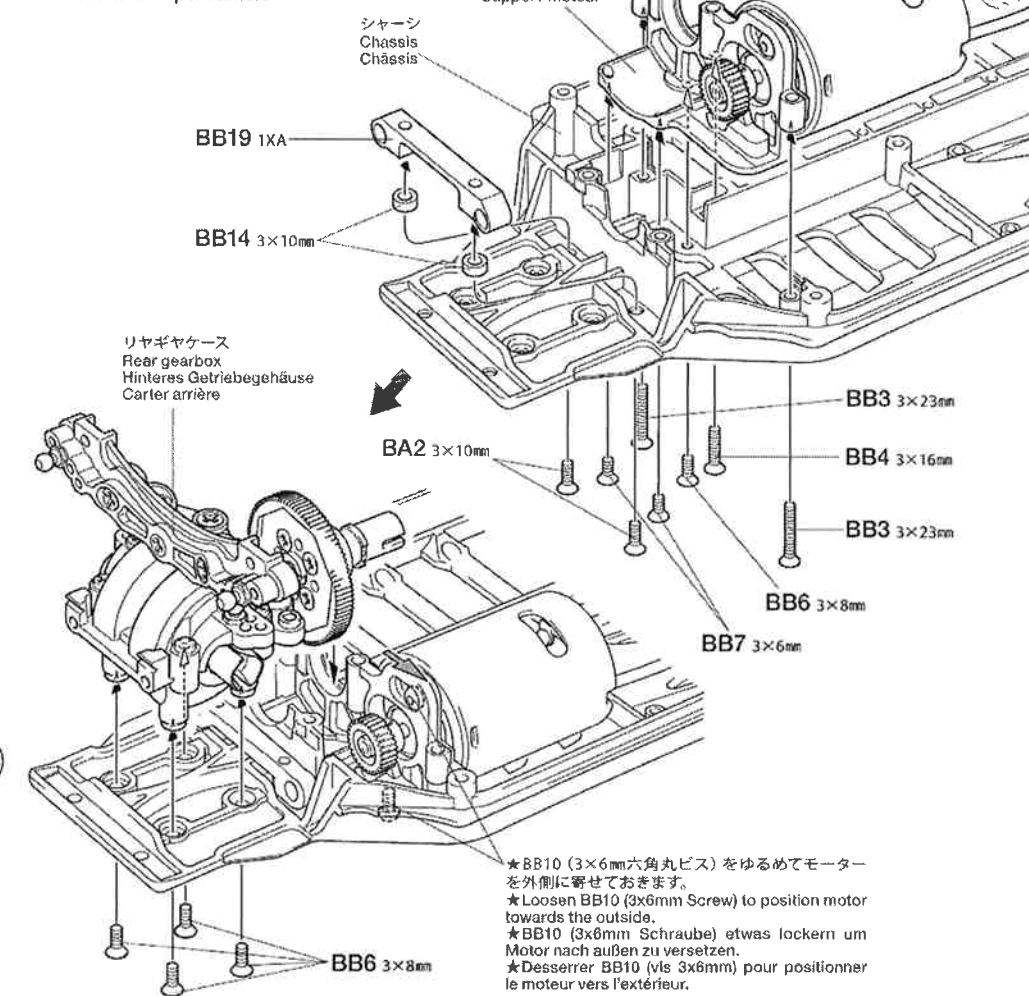


BB13  
モータープレート  
Motor-Platte  
Motor-Lager  
Plaquette-moteur  
★BB13は防塵用です。  
★BB13 protects against dust.  
★BB13 dient als Staubschutz.  
★BB13 protège de la poussière.

**6**

リヤギヤケースの取り付け  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont arrière

モーターマウント  
Motor mount  
Motor-Lager  
Support-moteur

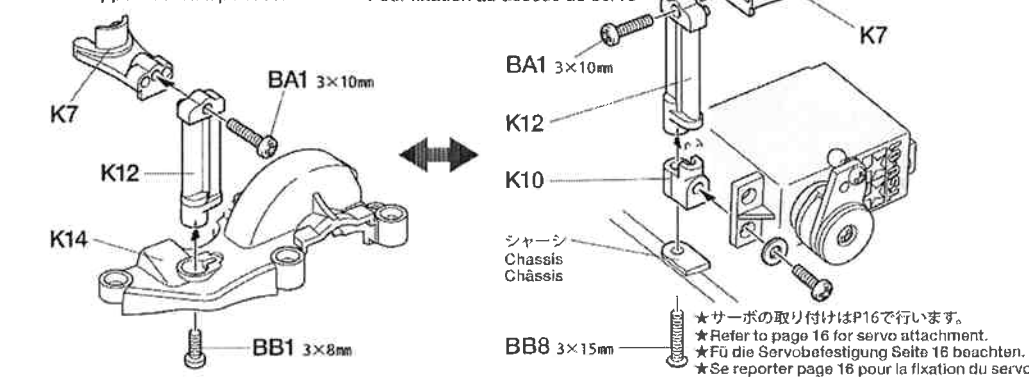


★BB10 (3×6mm六角丸ビス) をゆるめてモーターを外側に寄せておきます。  
★Loosen BB10 (3x6mm Screw) to position motor towards the outside.  
★BB10 (3x6mm Schraube) etwas lockern um Motor nach außen zu versetzen.  
★Desserrer BB10 (vis 3x6mm) pour positionner le moteur vers l'extérieur.

**7**




トランスポンダーホルダー  
Transponder stay  
Transponder-Halterung  
Support de transpondeur

《サーボ上に搭載する場合》  
When attaching on top of servo  
Bei Anbringung oben auf dem Servo  
Pour fixation au dessus du servo

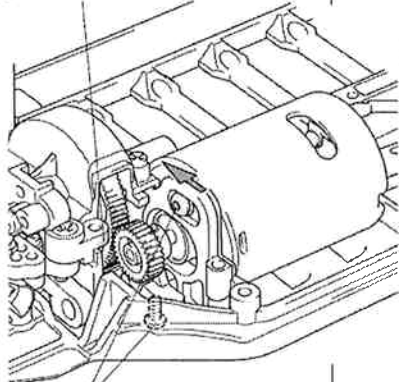


★サーボの取り付けはP16で行います。  
★Refer to page 16 for servo attachment.  
★Für die Servobefestigung Seite 16 beachten.  
★Se reporter page 16 pour la fixation du servo.

**8**

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1 ×2**
-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB2 ×1**
-  3×12mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB5 ×4**

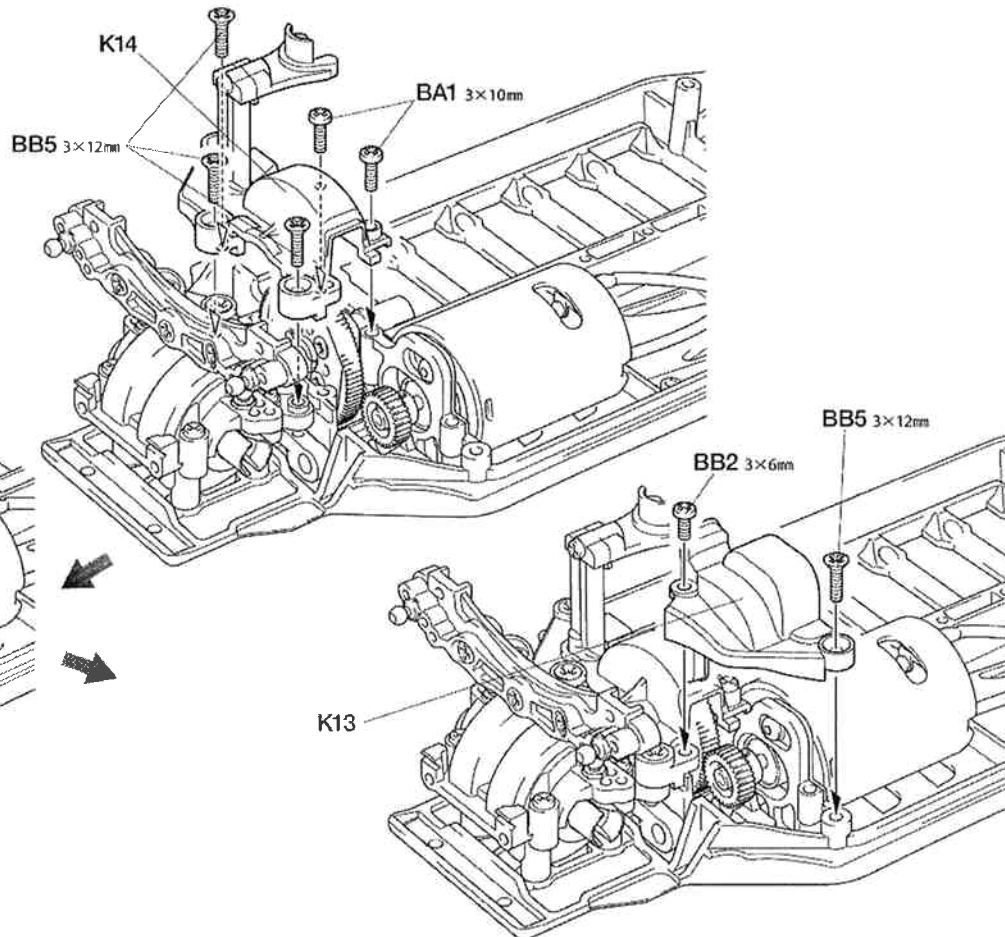
★46T以上のピニオンギヤ (オプション) を取り付ける場合は削ります。  
★Cut away when installing pinion gears of 46T or greater.  
★Wegschneiden, falls Antriebszahnrad mit 46 oder mehr Zähnen eingebaut werden.  
★Découper pour installer un pignon à partir de 46 dents.













★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。  
★Allow clearance for gears to run smoothly.  
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.  
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

**8**

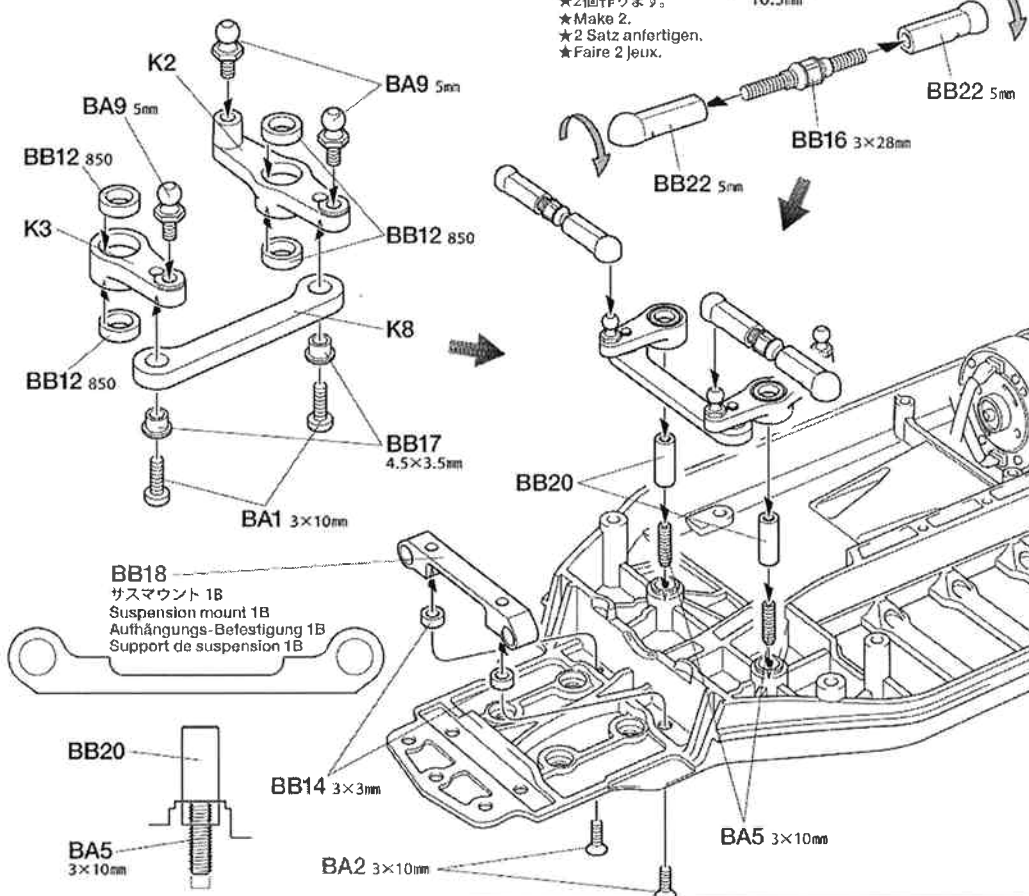
ギヤカバーの取り付け  
Attaching gear cover  
Einbau der Getriebe-Abdeckung  
Fixation du couvercle de pignons

**9**

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1 ×2**
-  3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2 ×2**
-  3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA5 ×2**
-  5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BA9 ×3**
-  850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BB12 ×4**
-  3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB14 ×2**
-  3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- BB16 ×2**
-  4.5×3.5mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragrohr  
Tube à flasque
- BB17 ×2**
-  ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonne de direction
- BB20 ×2**
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BB22 ×4**

**9**

ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction





10



3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB6 ×4



★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。  
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.  
★Verschleiß mindermendes Fett Einfetten.  
★Appliquez de la graisse anti-usure.



11~20

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11



3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA5 ×2



5mmビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BA9 ×4



3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB6 ×2



3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB14 ×2



3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB15 ×2



サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

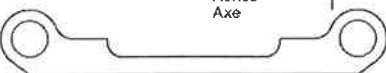
BC6 ×4



3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC7 ×2

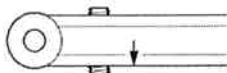
BC12 ×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



BC27 サスマウント 1D  
Suspension mount 1D  
Aufhängungs-Befestigung 1D  
Support de suspension 1D

D2

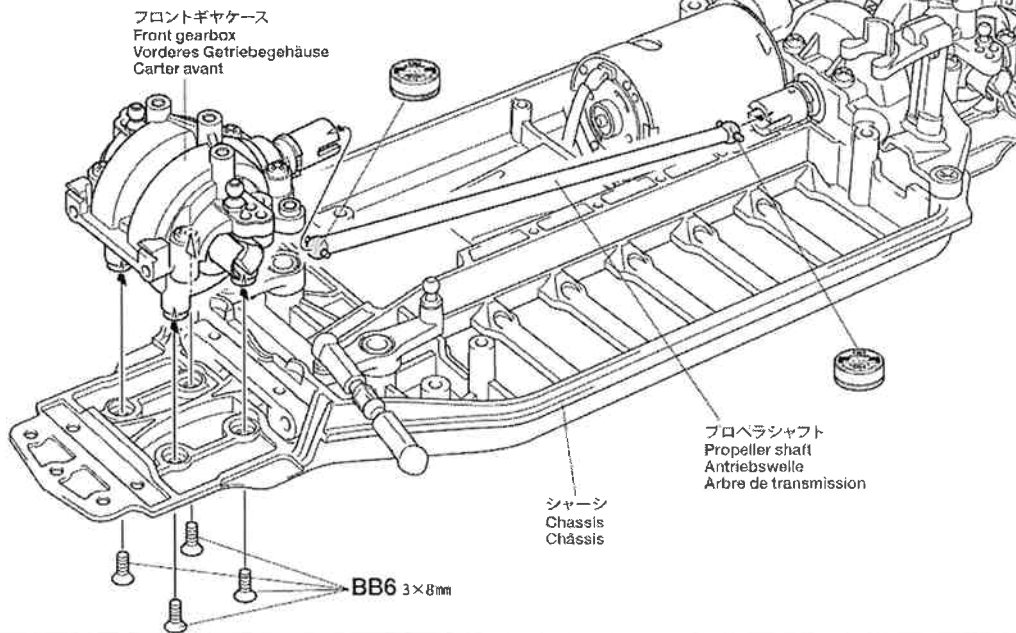
★3mmの穴を半分まであけます。  
★Widen hole with 3mm drill as shown.  
Do not drill through other side.  
★Loch mit einem 3mm Bohrer wie abgebildet aufbohren. Nicht ganz durchbohren.  
★Élargir le trou avec un foret de 3mm uniquement sur sa moitié supérieure.



BA5 3×10mm  
★BA5 (3×10mmホロービス) を図の位置までネジ込んでおいてください。  
★Screw in as shown (BA5).  
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BA5).  
★Visser comme montré (BA5).

10

フロントギヤケースの取り付け  
Attaching front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont avant

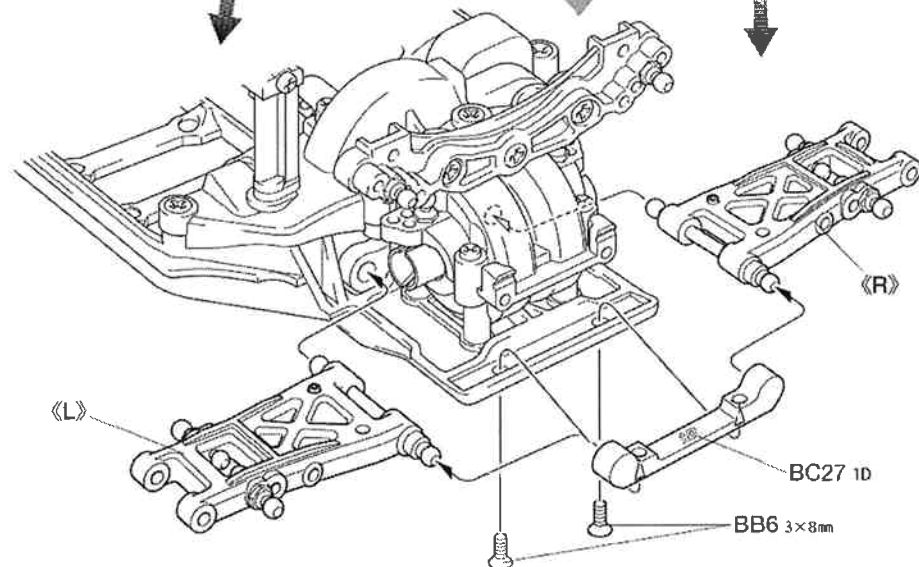
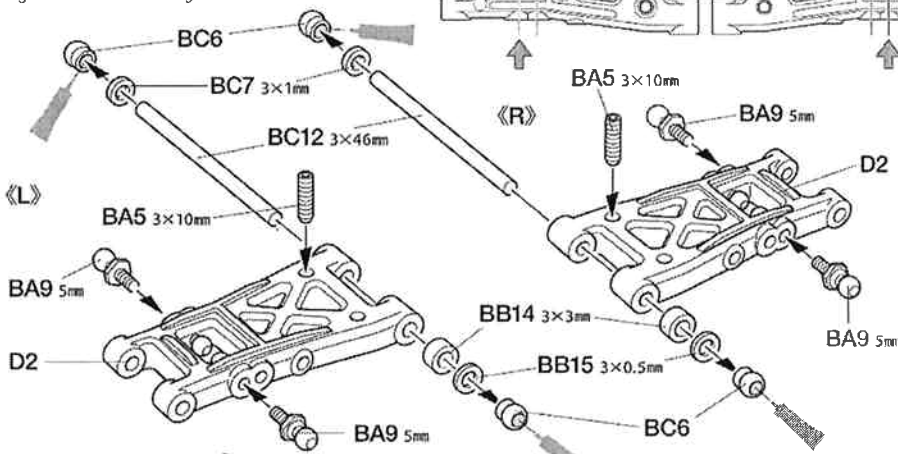
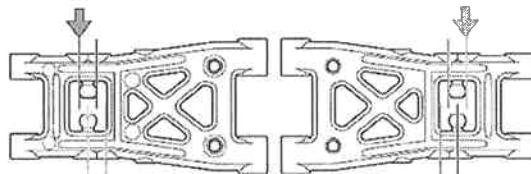


11






リアアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière

★サスアームはリバーシブルタイプです。BA9 (5mmビロ-ボール) の取り付け位置に注意してください。  
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BA9 (5mm ball connector) carefully.  
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BBA9 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.  
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BA9 (rotules 5mm).

★グリスを塗ってBC6が落ちないように組み立てます。  
★Apply grease to BC6 and make sure not to lose them during assembly.  
★Aus BC6 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.  
★Appliquer de la graisse sur BC6. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

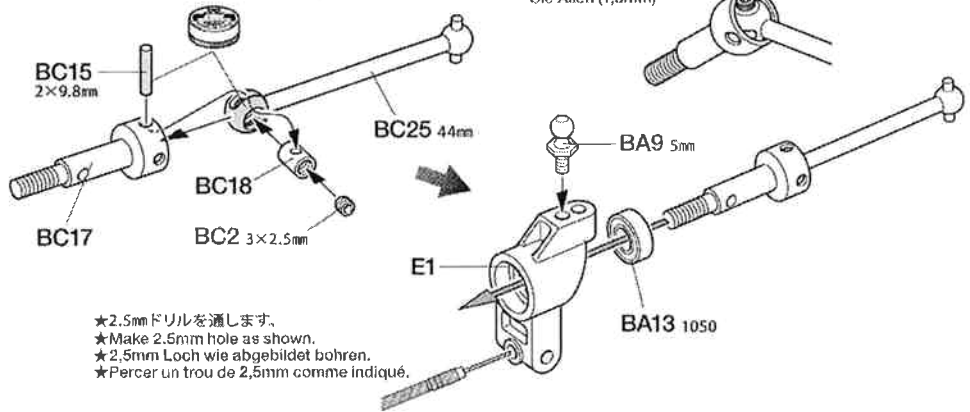


12






-  5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule  
BA9 ×2
-  1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA13 ×2
-  3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BC2 ×2
-  2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BC15 ×2
-  ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
BC17 ×2

12

リアアクスルの組み立て  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

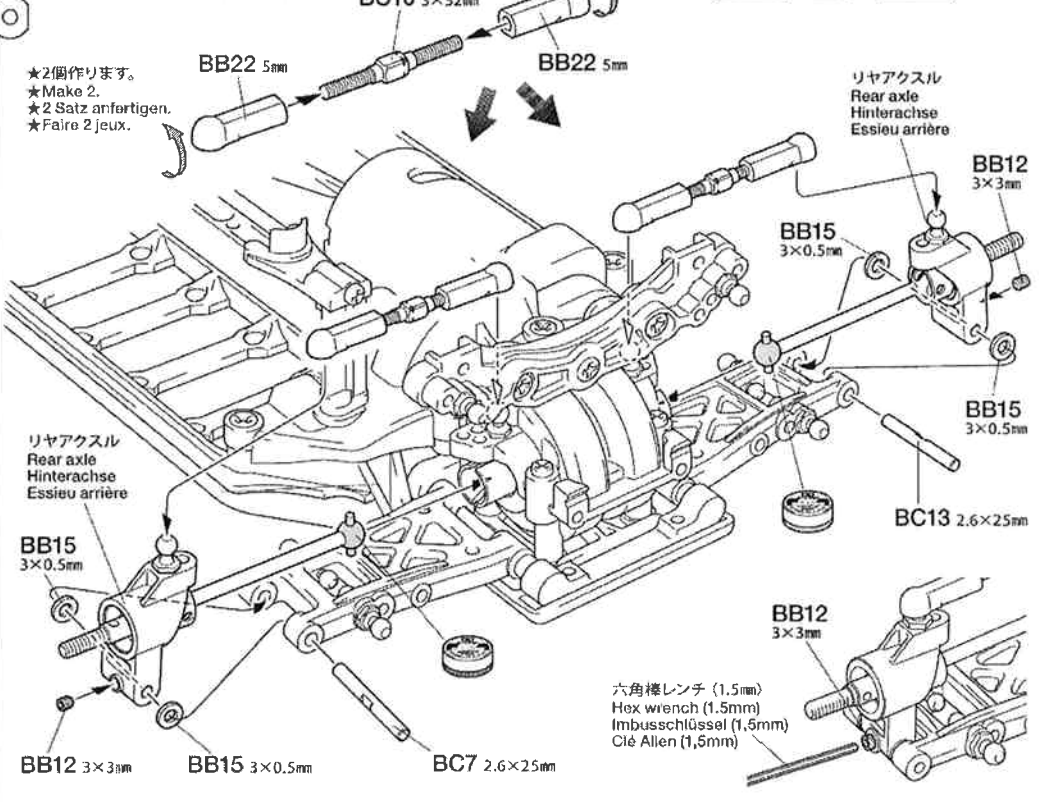


13








-  3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BB11 ×2
-  3×0.5mmスベークサ  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB15 ×4
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BB22 ×4
-  2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BC13 ×2
-  3×32mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
BC10 ×2

13

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

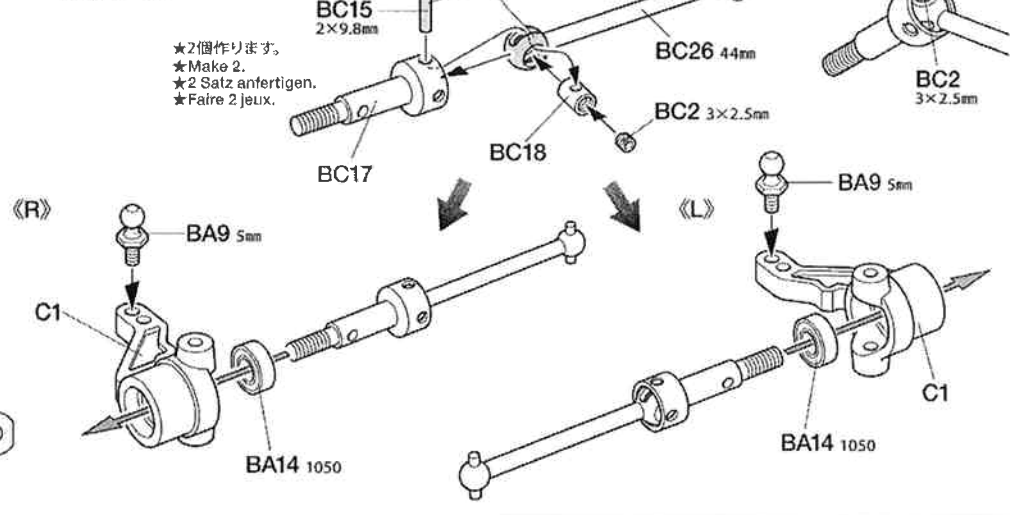


14











-  5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule  
BA9 ×2
-  1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA13 ×2
-  3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BC2 ×2
-  2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BC15 ×2
-  ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
BC17 ×2
-  クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé  
BC18 ×2
-  44mmスイングシャフト (黒)  
Swing shaft (black)  
Querwelle (schwarz)  
Axe (noir)  
BC26 ×2

14

フロントアップライトの組み立て  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant



15

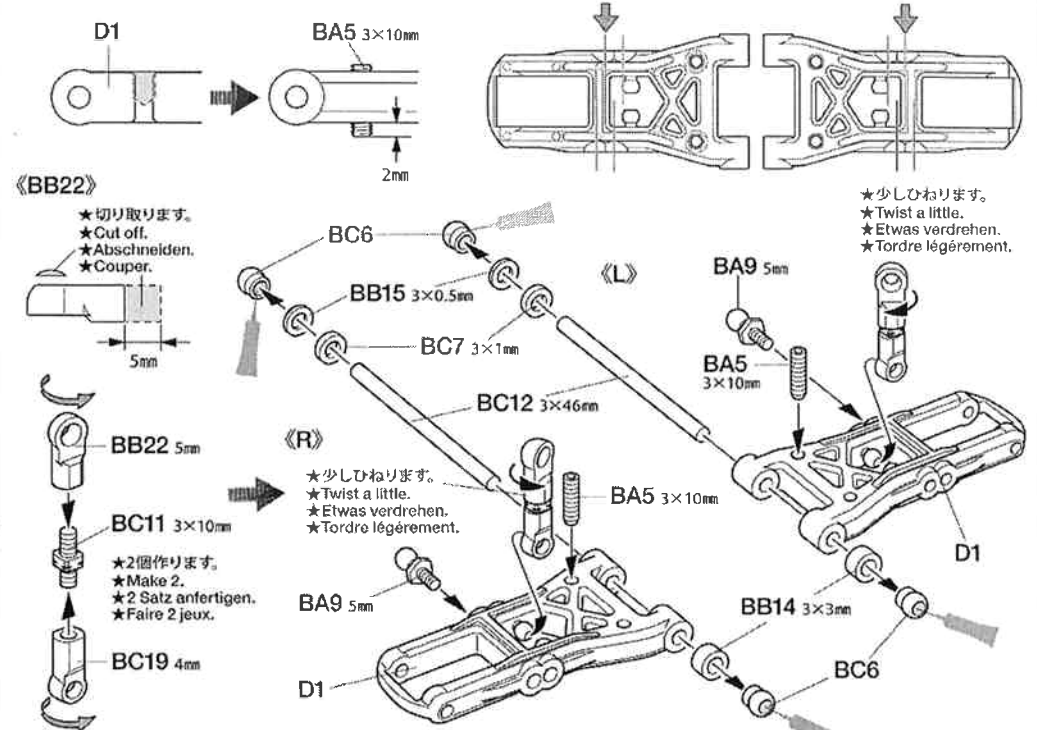
-  **BA5** ×2 3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA9** ×2 5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **BB14** ×2 3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB15** ×2 3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB22** ×2 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **BC6** ×4 サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension
-  **BC7** ×2 3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BC11** ×2 3×10mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **BC12** ×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BC19** ×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

15 フロントアームの組み立て  
Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant


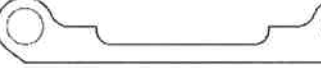
IFS

★STD仕様の組み立てはP19を参照してください。  
★Refer to P19 for STD chassis assembly.  
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.19 beachten.  
★Se reporter à la page 19 pour l'assemblage du châssis STD.

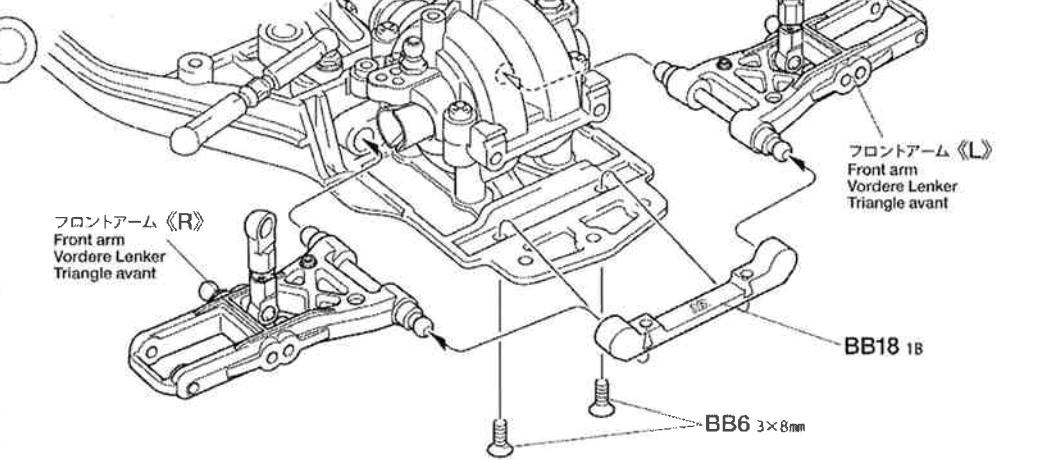
★ササアームはリバーシブルタイプです。BB13 (5mmビロボール) の取り付け位置に注意してください。  
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BB13 (5mm ball connector) carefully.  
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BB13 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.  
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BB13 (rotules 5mm).








16

-  **BB6** ×2 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB18** ×1 サスマウント 1B  
Suspension mount 1B  
Aufhängungs-Befestigung 1B  
Support de suspension 1B

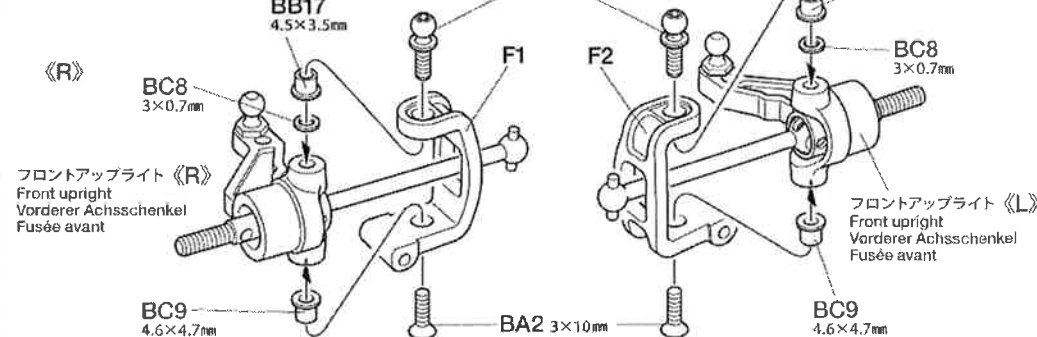
16 フロントアームの取り付け  
Attaching front arms  
Einbau der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant



17

-  **BA2** ×2 3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB17** ×2 4.5×3.5mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
-  **BC5** ×2 5×9mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **BC8** ×2 3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BC9** ×2 4.6×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

17 フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant



★2.5mmドリルを通します。  
★Make 2.5mm hole as shown.  
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.  
★Perçer un trou de 2,5mm comme indiqué.

18

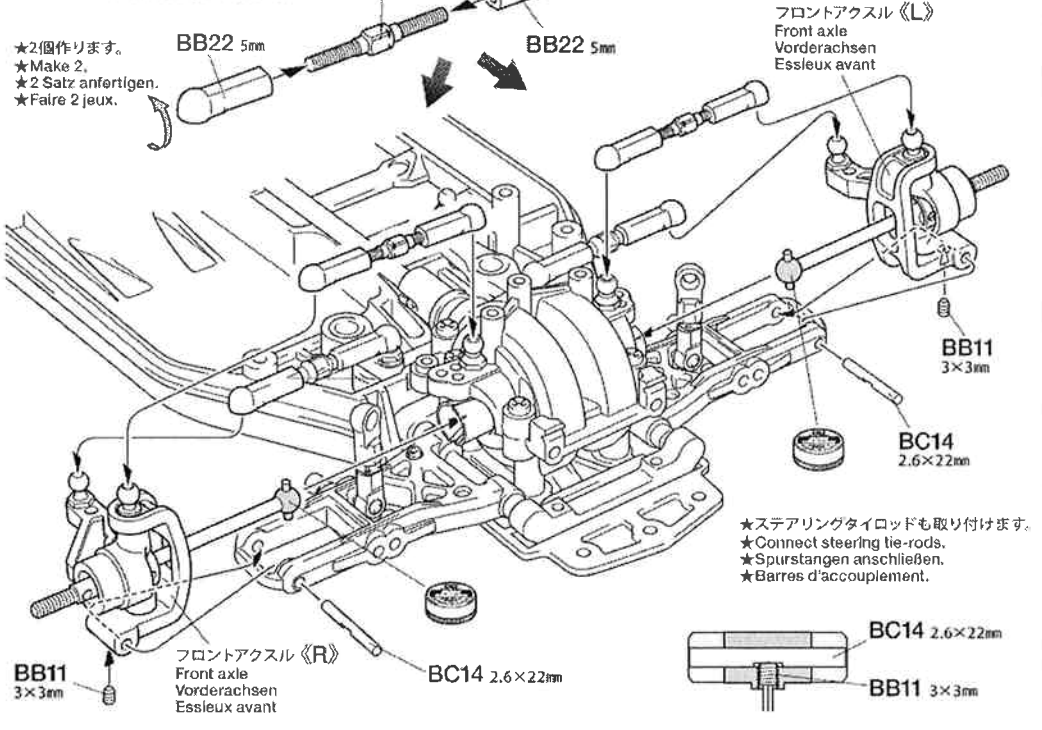
- BB11** ×2 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenachschraube  
Vis pointeau
- BB22** ×4 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BC7** ×2 3×1mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC14** ×2 2.6×22mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BC10** ×2 3×32mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

19

- BA7** ×2 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
- BA9** ×6 5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BB5** ×4 3×12mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB6** ×2 3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB12** ×4 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BC1** ×1 3×5mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC3** ×2 3×9.5mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée
- BC4** ×2 5×9.5mm ロッカーナット  
Rocker nut  
Schwinghabelzapfen  
Ecou de culbuteur
- BC24** ×1 ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur

18

フロントアクスルの取り付け  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

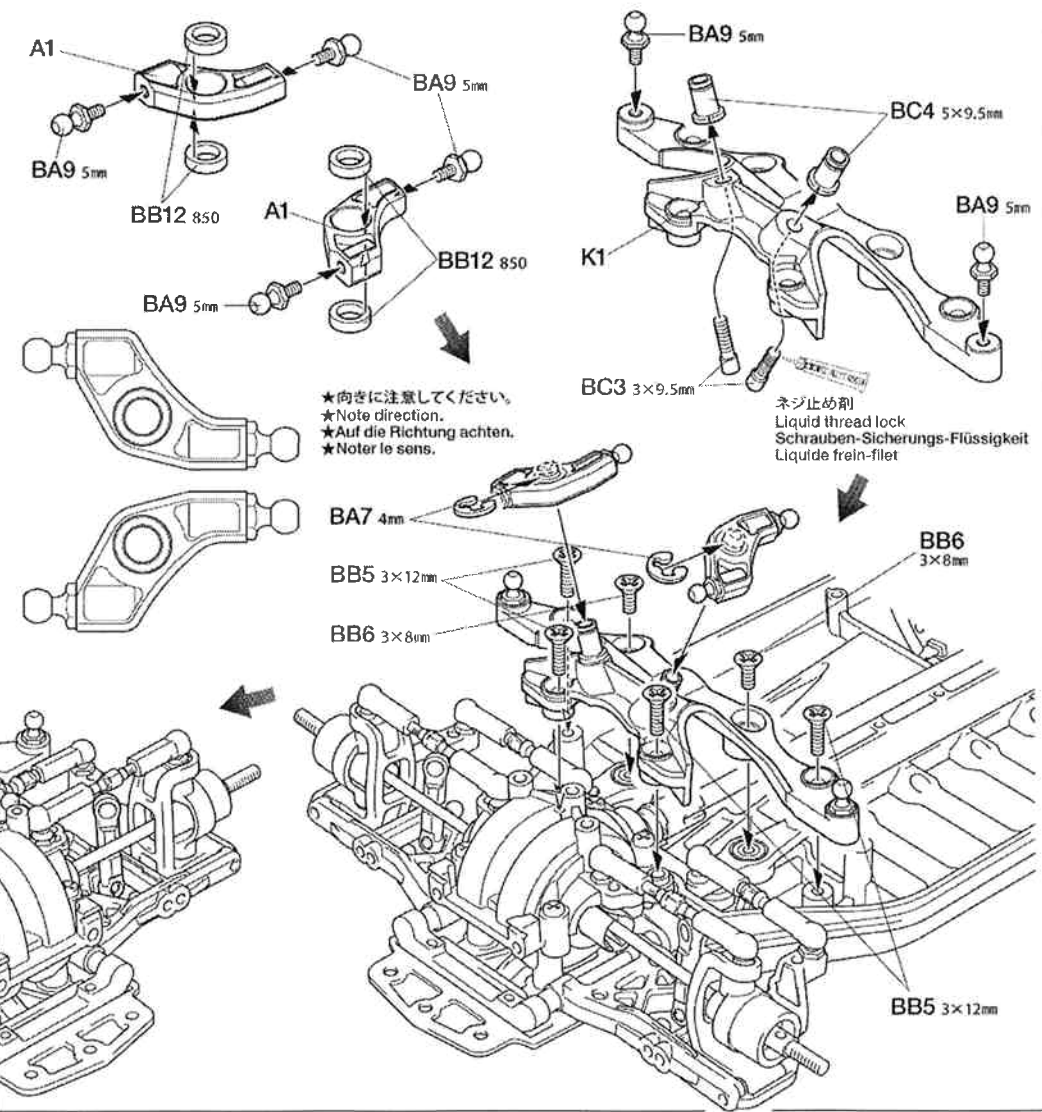


19







フロントダンパーステーの取り付け  
Attaching front damper stay  
Einbau der vorderen Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseur avant

**IFS**

★STD仕様の組み立てはP19を参照してください。  
★Refer to P19 for STD chassis assembly.  
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.19 beachten.  
★Se reporter à la page 19 pour l'assemblage du châssis STD.

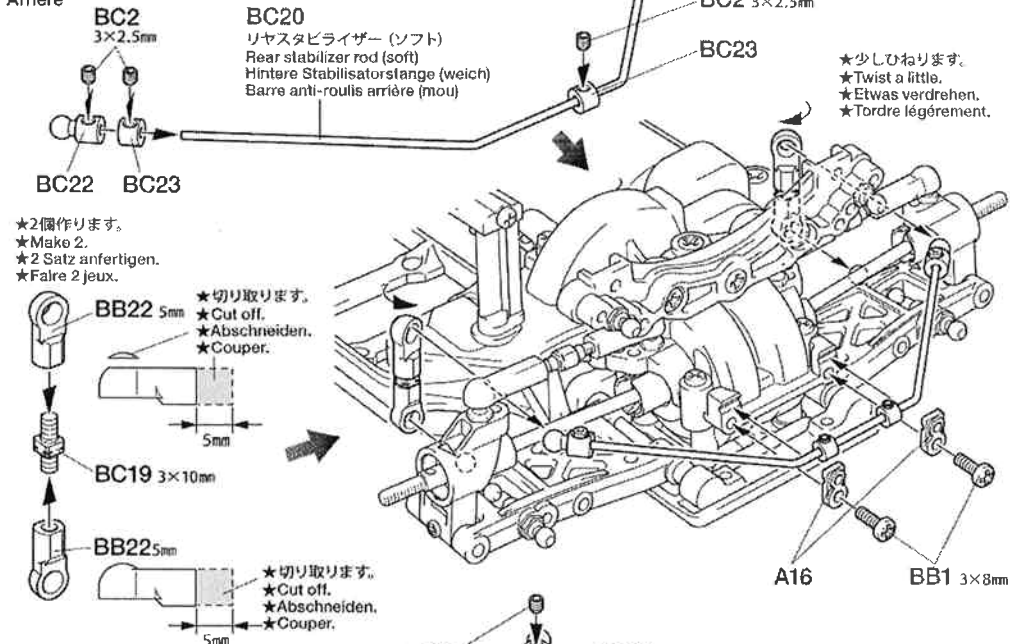


20

-  BB1 ×4 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  BB22 ×4 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  BC2 ×8 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  BC11 ×2 3×10mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  BC22 ×4 スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis
-  BC23 ×4 ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi

20 スタビライザーの取り付け  
Attaching Stabilizers  
Anbringen der Stabilisatoren  
Fixation des barres anti-roulis

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière





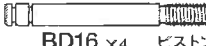


★少しひねります。  
★Twist a little.  
★Etwas verdrehen.  
★Tordre légèrement.

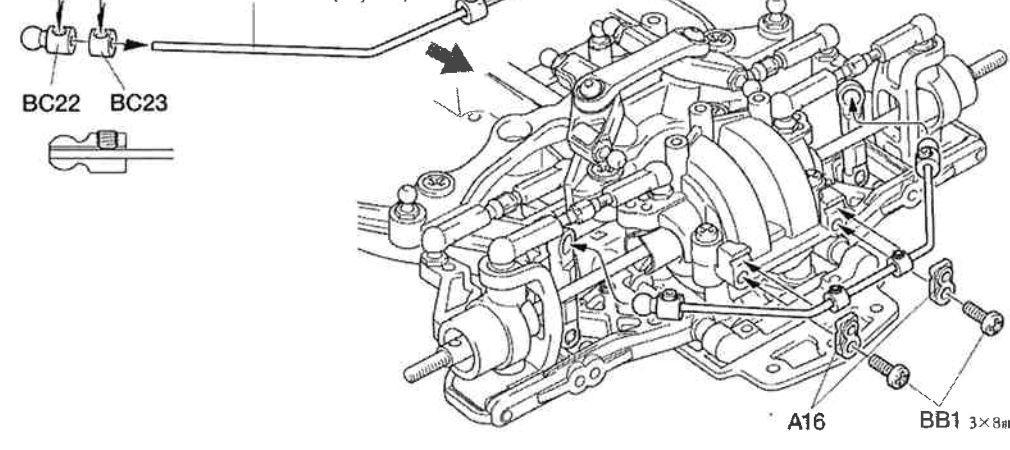
D

21~35  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D


21

-  BA8 ×8 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  BD12 ×4 ピストン (3穴)  
Piston  
Kolben
-  BD14 ×4 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
-  BD15 ×4 2mmシャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
-  BD16 ×4 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston


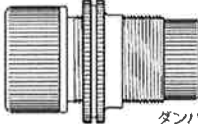
21 フロントスタビライザー (ミディアム)  
Front stabilizer rod (medium)  
Vordere Stabilisatorstange (mittel)  
Barre anti-roulis avant (moyenne)

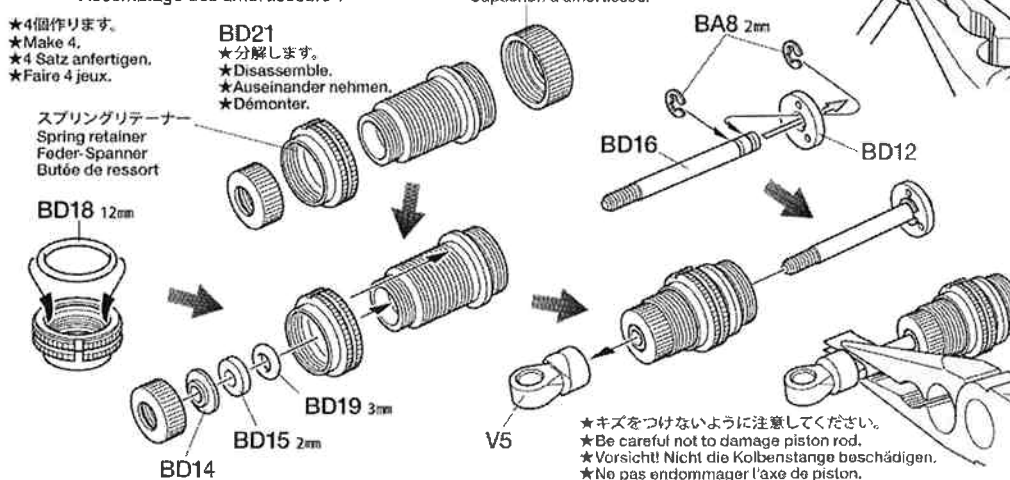


《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

-  BD18 ×4 12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint silicone

21 ダンパーの組み立て 1  
Damper assembly 1  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1  
Assemblage des amortisseurs 1

-  BD19 ×4 3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone
-  BD21 ×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur



-  BD13 ×4 ピストン (2穴)  
Piston  
Kolben
- ★セッティングに合わせて利用ください。  
★Use for damper settings.  
★Zur Dämpfer-Einstellung verwenden.  
★Utiliser pour les réglages d'amortissement.

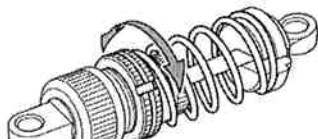
22

**BA26** ×4  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**BD17** ×4  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

23

**BD22** ×4  
コイルスプリング (ミディアム 白/黄)  
Coil spring (medium, white/yellow)  
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)  
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)



★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さを調整します。  
★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.  
★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.  
★Régler la tension en modifiant la position de l'écrou d'amortisseur.

24

**BC2** ×2  
3×2.5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

25

**BB22** ×4  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chapé à rotule

**BC10** 3×32mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

22

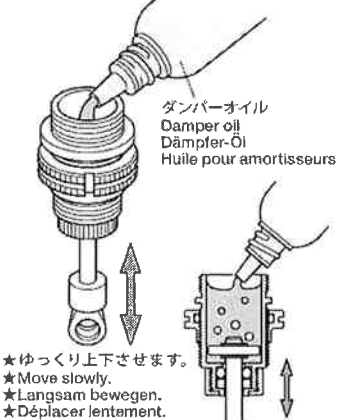
ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



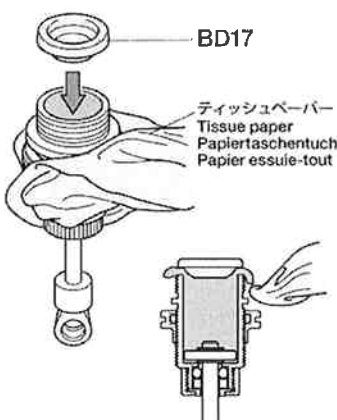
★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédant d'huile avec du papier essuie-tout.

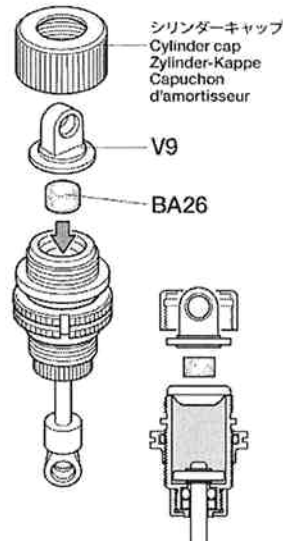


3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

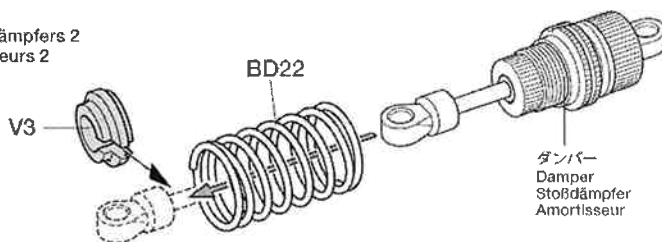
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



23

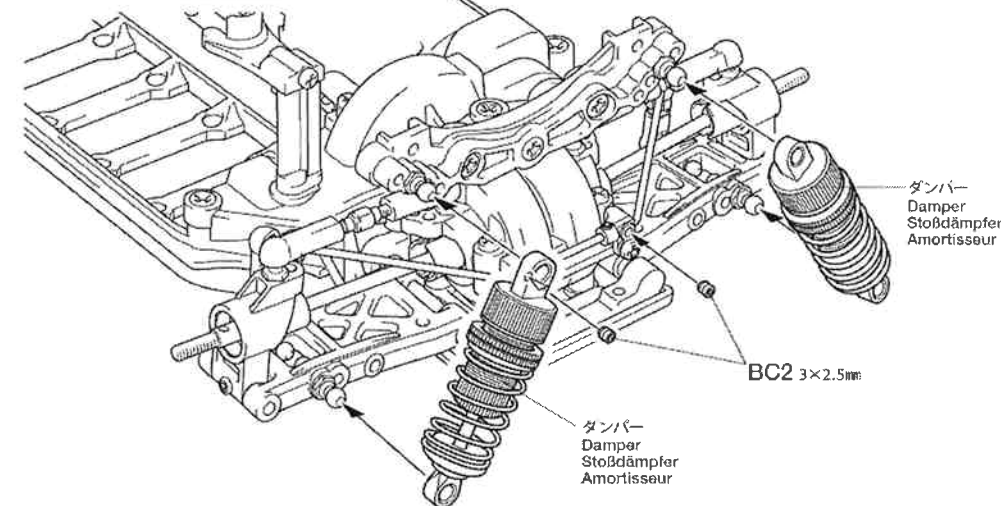
ダンパーの組み立て 2  
Damper assembly 2  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2  
Assemblage des amortisseurs 2

★コイルスプリングをもちめてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.



24

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



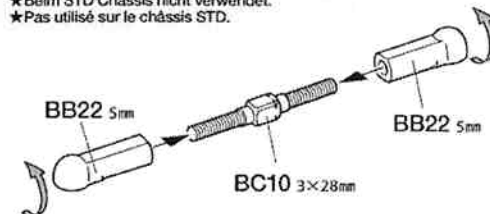
25

プッシュロッドの組み立て  
Push rod  
Schubstange  
Barre de poussée

IFS

★STD仕様では使用しません。  
★Not used for STD chassis.  
★Beim STD Chassis nicht verwendet.  
★Pas utilisé sur le châssis STD.

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



26

BC2 ×2  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

27

BA10 ×1  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrin-connecteur à rotule

BB1 ×1  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

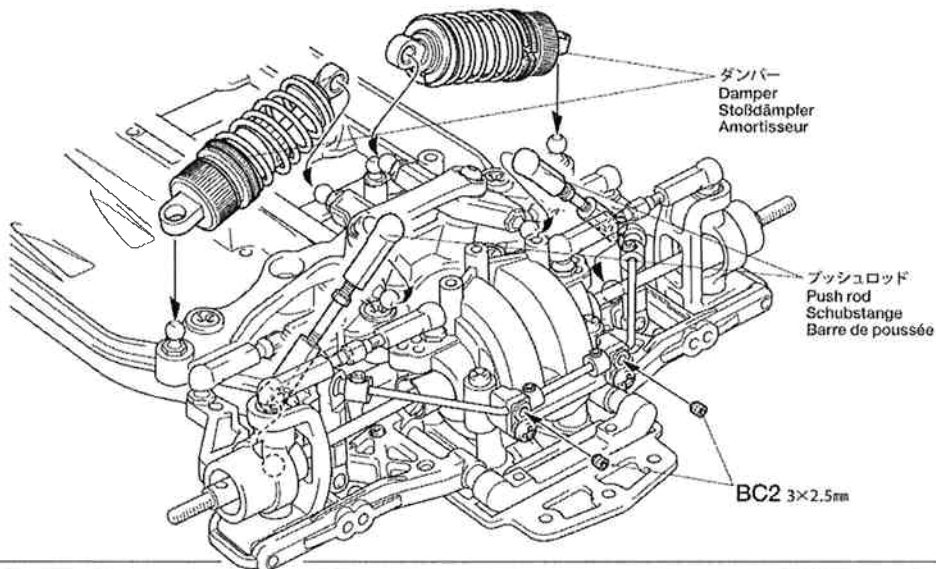
BD23 ×2  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)

BD24 ×1  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)

26 フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

IFS

★STD仕様の組み立てはP19を参照してください。  
★Refer to P.19 for STD chassis assembly.  
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.19 beachten.  
★Se reporter à la page 19 pour l'assemblage du châssis STD.



27 ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

Checking R/C equipment

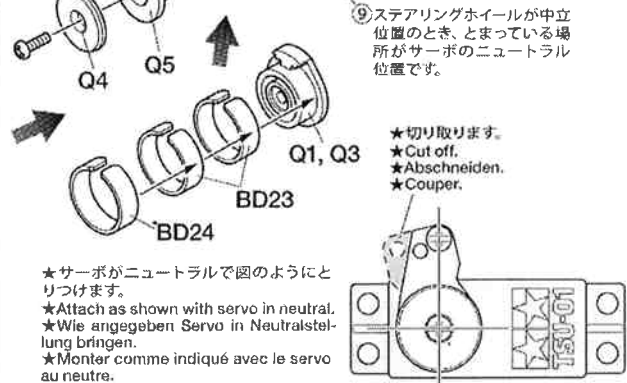
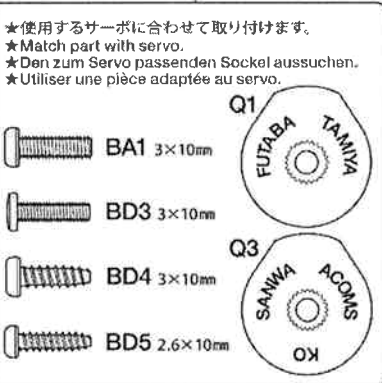
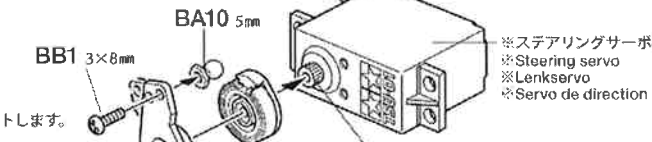
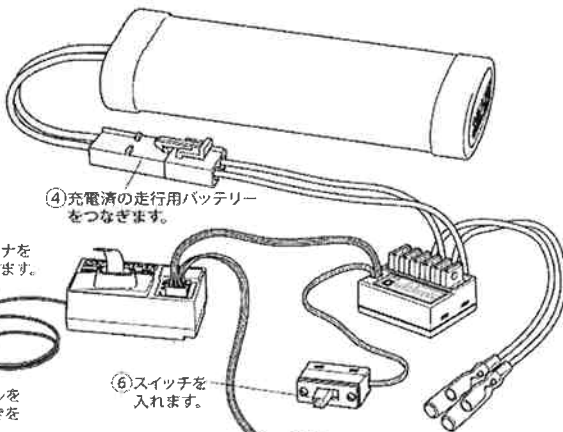
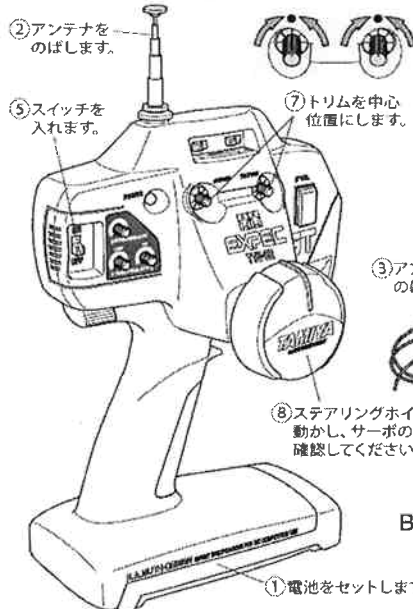
- 1) Install batteries.
  - 2) Extend antenna.
  - 3) Loosen and extend.
  - 4) Connect charged battery.
  - 5) Switch on.
  - 6) Switch on.
  - 7) Trims in neutral.
  - 8) Steering wheel in neutral.
  - 9) Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1) Batterie einlegen.
  - 2) Antenne ausziehen.
  - 3) Aufwickeln und langziehen.
  - 4) Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - 5) Schalter ein.
  - 6) Schalter ein.
  - 7) Trimmhebel neutral stellen.
  - 8) Lenkrad neutral stellen.
  - 9) Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1) Mettre en place les piles.
  - 2) Déployer l'antenne.
  - 3) Dérouler et déployer le fil.
  - 4) Charger complètement la batterie.
  - 5) Mettre en marche.
  - 6) Mettre en marche.
  - 7) Placer les trims au neutre.
  - 8) Le volant de direction au neutre.
  - 9) Le servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

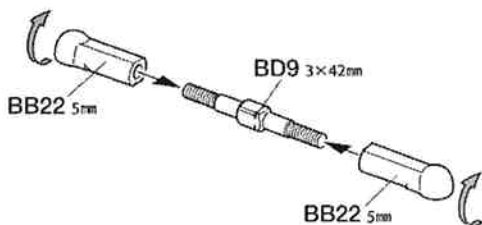
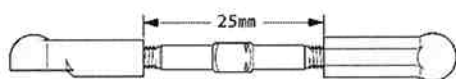


28

BD9 ×1  
3×42mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BB22 ×2  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule





28 ステアリングロッドの組み立て  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



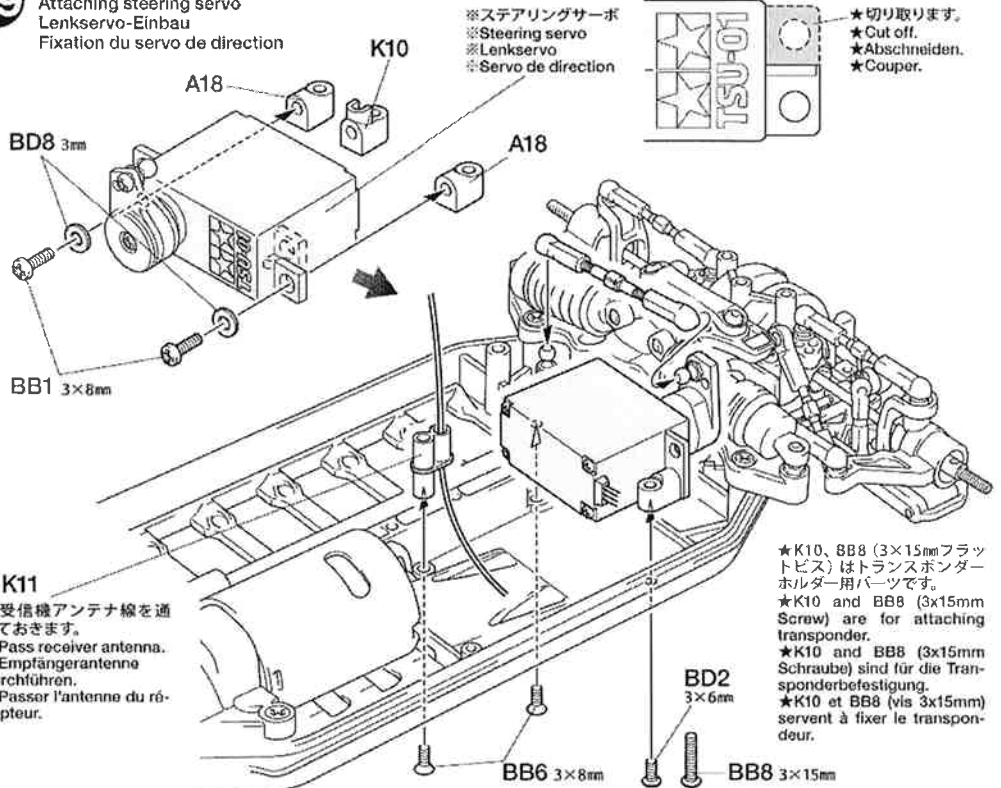
タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

29

-  3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BB1 ×2**
-  3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BB6 ×2**
-  3×6mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BD2 ×1**
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**BD8 ×2**

29 ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



30

★RCメカの各コネクタの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.  
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.  
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

★受信機アンテナ線を通しておきます。  
★Pass receiver antenna.  
★Empfängerantenne durchführen.  
★Passer l'antenne du récepteur.

30 RCメカの搭載例  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。プロペラシャフトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。  
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with propeller shaft.  
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebswelle nicht an ihr streifen.  
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec l'arbre de transmission.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC、アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

- |     |                 |                |
|-----|-----------------|----------------|
| +   | (プラス)コード        | 黄/赤コード         |
| (+) | (Red, orange)   | Yellow / Red   |
| (+) | (Rot, orange)   | Gelb / Rot     |
| (+) | (Rouge, orange) | Jaune / Rouge  |
| -   | (マイナス)コード       | 緑/黒コード         |
| (-) | (Black, blue)   | Green / Black  |
| (-) | (Schwarz, blau) | Grün / Schwarz |
| (-) | (Noir, bleu)    | Vert / Noir    |

★コネクタ部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

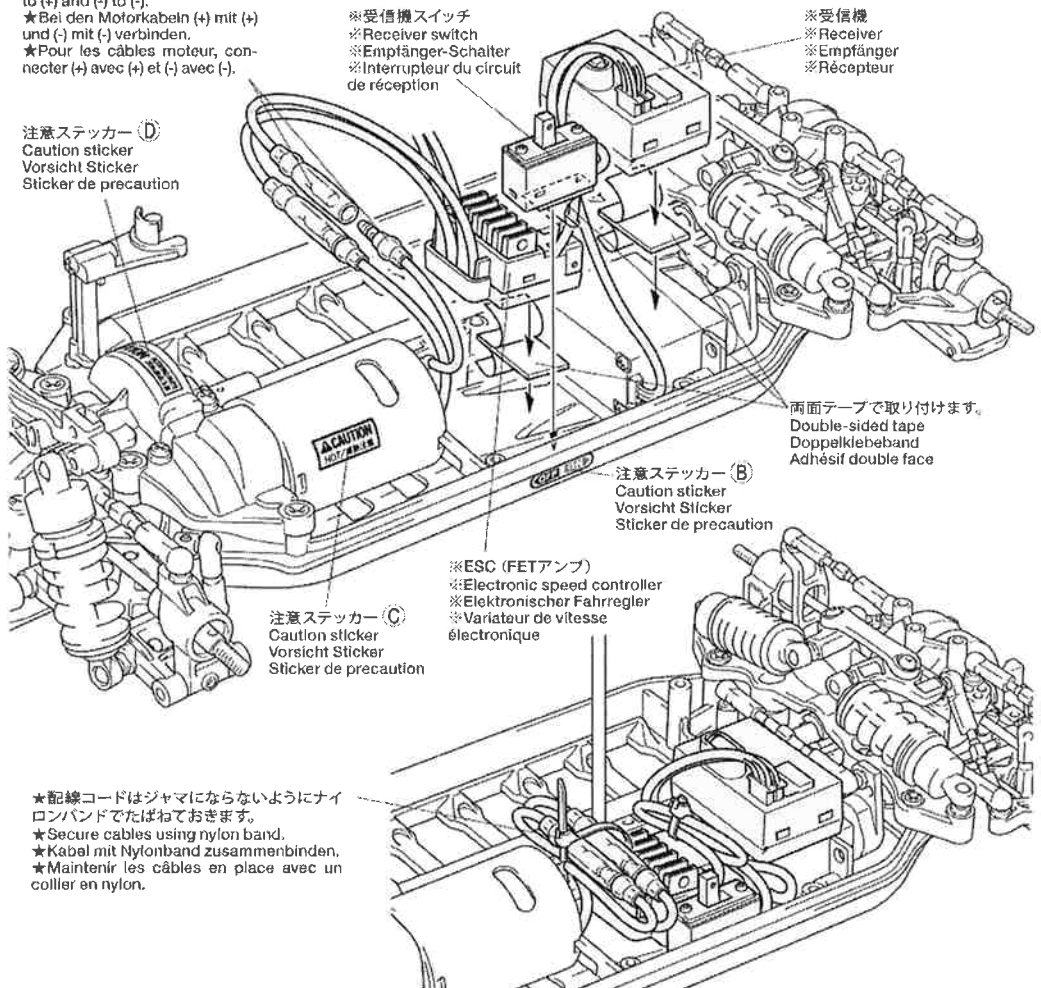
《アンテナパイプ》

Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne



★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

注意ステッカー (D)  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution





31

★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。  
 ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.  
 ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.  
 ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

31 ホイールの組み立て  
 Wheel assembly  
 Rad-Zusammenbau  
 Assemblage des roues

★4個作ります。  
 ★Make 4.  
 ★4 Satz anfertigen.  
 ★Faire 4 jeux.

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

※タイヤ (別売)  
 ※Tire  
 ※Reifen  
 ※Pneu



★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
 ★Fit into grooves.  
 ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
 ★Insérer dans les rainures.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。  
 ★Apply instant cement.  
 ★Sekundenkleber auftragen.  
 ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



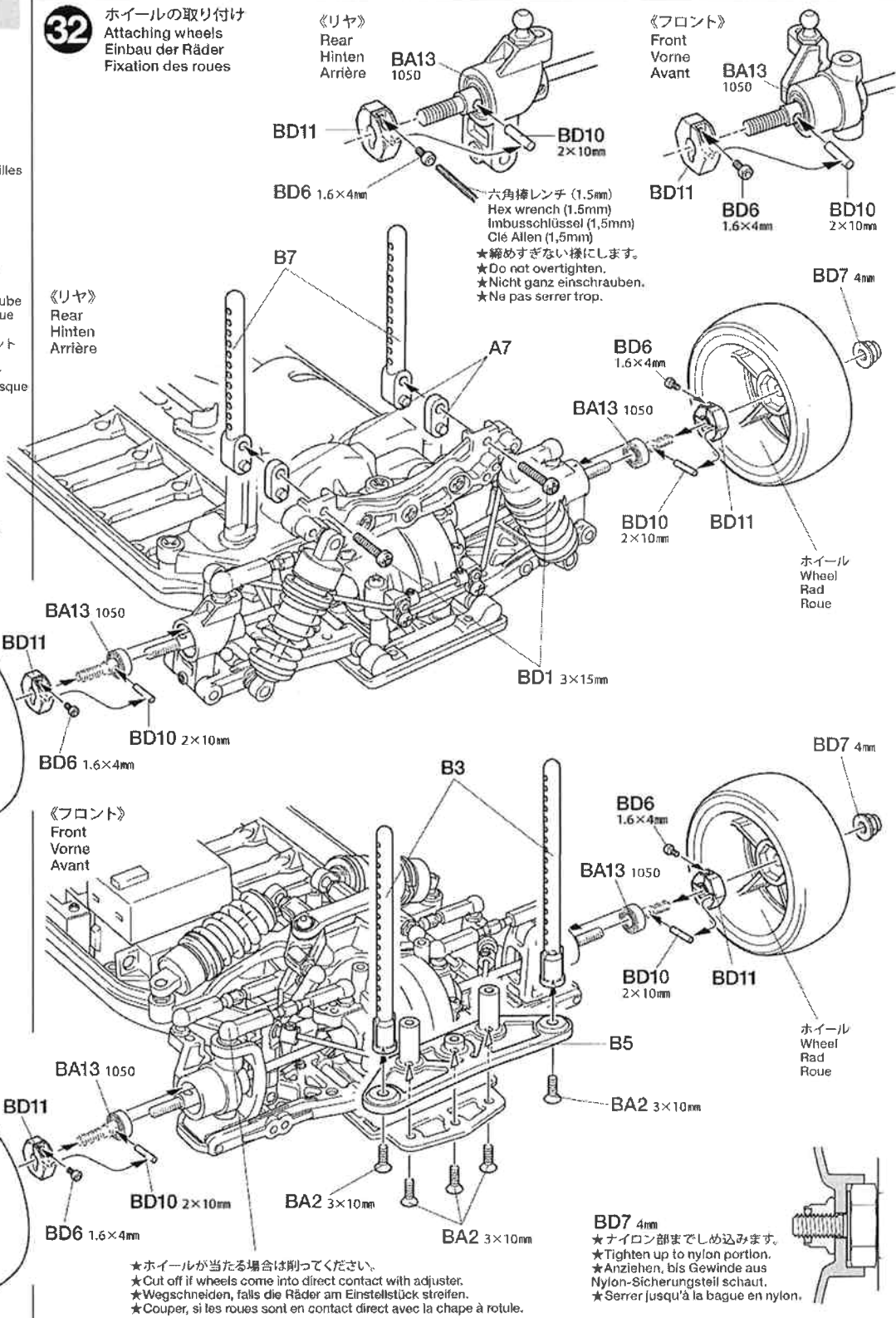
32

- 3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×5
- 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA13 ×4
- 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD1 ×2
- 1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BD6 ×4
- 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque  
BD7 ×4
- 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BD10 ×4
- ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue  
BD11 ×4

32 ホイールの取り付け  
 Attaching wheels  
 Einbau der Räder  
 Fixation des roues

《リヤ》  
 Rear  
 Hinten  
 Arrière

《フロント》  
 Front  
 Vorne  
 Avant



六角棒レンチ (1.5mm)  
 Hex wrench (1.5mm)  
 Imbusschlüssel (1,5mm)  
 Cle Allen (1,5mm)  
 ★締めすぎない様になります。  
 ★Do not overtighten.  
 ★Nicht ganz einschrauben.  
 ★Ne pas serrer trop.

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

★ホイールが当たる場合は削ってください。  
 ★Cut off if wheels come into direct contact with adjuster.  
 ★Wegschneiden, falls die Räder am Einstellstück streifen.  
 ★Couper, si les roues sont en contact direct avec la chape à rotule.

BD7 4mm  
 ★ナイロン部まで締め込みます。  
 ★Tighten up to nylon portion.  
 ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
 ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

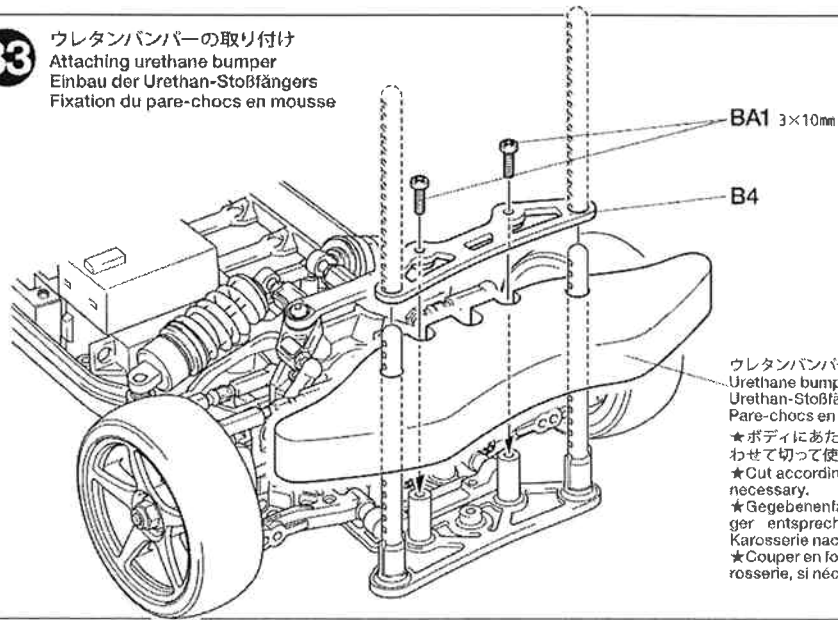
33



3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

33

ウレタンバンパーの取り付け  
Attaching urethane bumper  
Einbau der Urethan-Stoßfänger  
Fixation du pare-chocs en mousse



ウレタンバンパー  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。  
★Cut according to the body used, if necessary.  
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.  
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

34



マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage

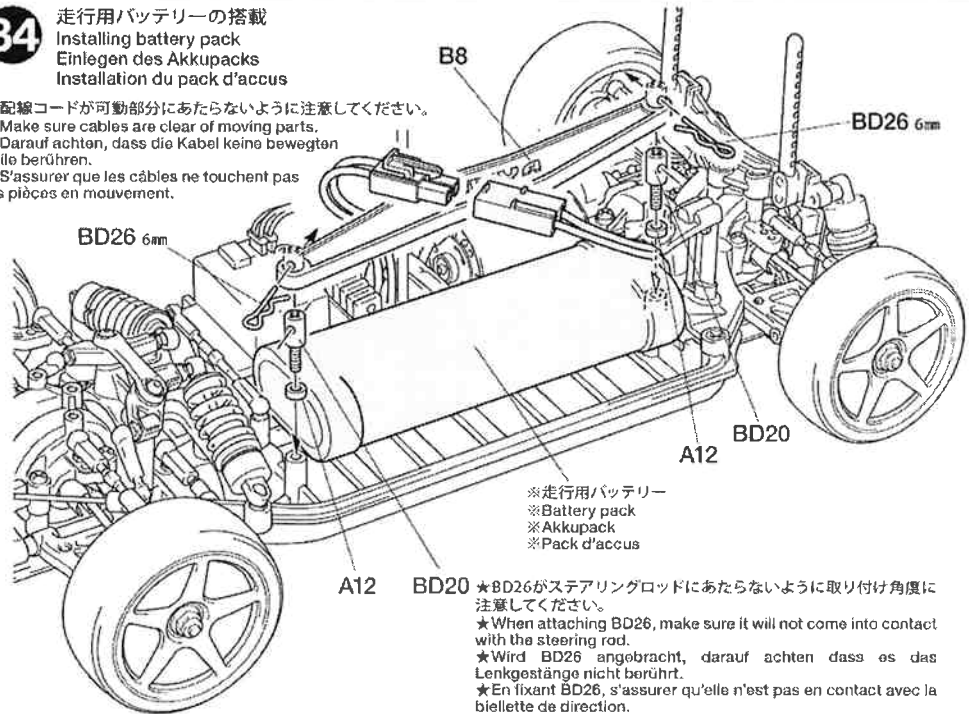


6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

34

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

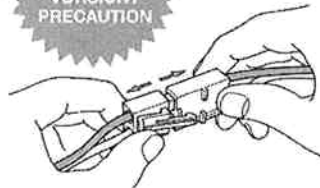
★配線コードが可動部分にあたらないように注意してください。  
★Make sure cables are clear of moving parts.  
★Darauf achten, dass die Kabel keine bewegten Teile berühren.  
★S'assurer que les câbles ne touchent pas les pièces en mouvement.



※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

※BD26がステアリングロッドにあたらないように取り付け角度に注意してください。  
★When attaching BD26, make sure it will not come into contact with the steering rod.  
★Wird BD26 angebracht, darauf achten dass es das Lenkgestänge nicht berührt.  
★En fixant BD26, s'assurer qu'elle n'est pas en contact avec la biellette de direction.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。  
★Disconnect battery when the car is not being used.  
★Akkusstecker abzählen, wenn das Auto nicht in Betrieb.  
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

35

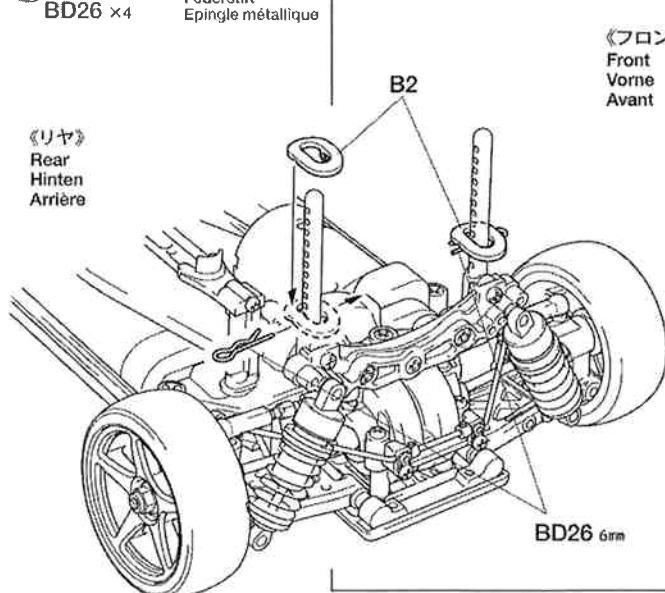


6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

35

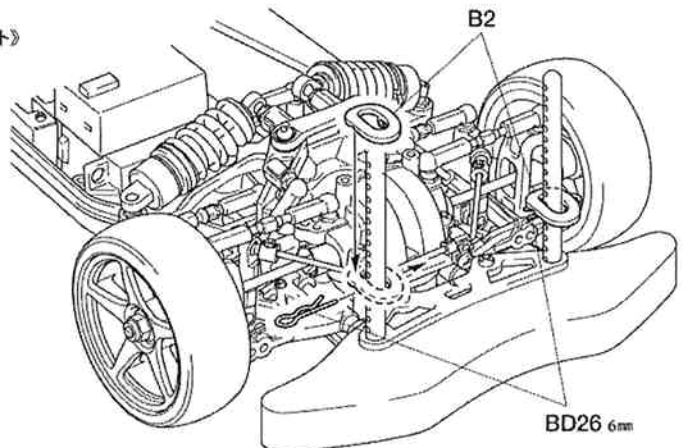
ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

★取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。  
★Determine the position of snap pins according to body.  
★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.  
★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.











《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant




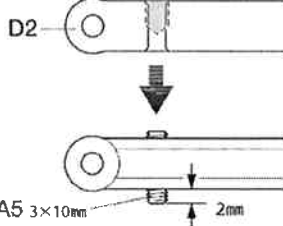
●ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。  
●Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.  
●Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.  
●Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

15





-  3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5 ×2
-  5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule  
BA9 ×2
-  3×3mmスベーター  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB14 ×2
-  3×0.5mmスベーター  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB15 ×2
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BB22 ×2
-  サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
BC6 ×4
-  3×1mmスベーター  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BC7 ×2
-  3×10mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
BC11 ×2

BC12 ×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe


-  4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BC19 ×2



19

-  3×10mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×6
-  5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule  
BA9 ×2
-  3×12mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB5 ×4
-  3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB6 ×2

26

-  3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BC2 ×2

タミヤインターネットホームページアドレス  
www.tamiya.com

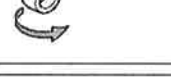
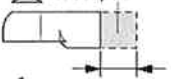
15

フロントアームの組み立て  
Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant

STD

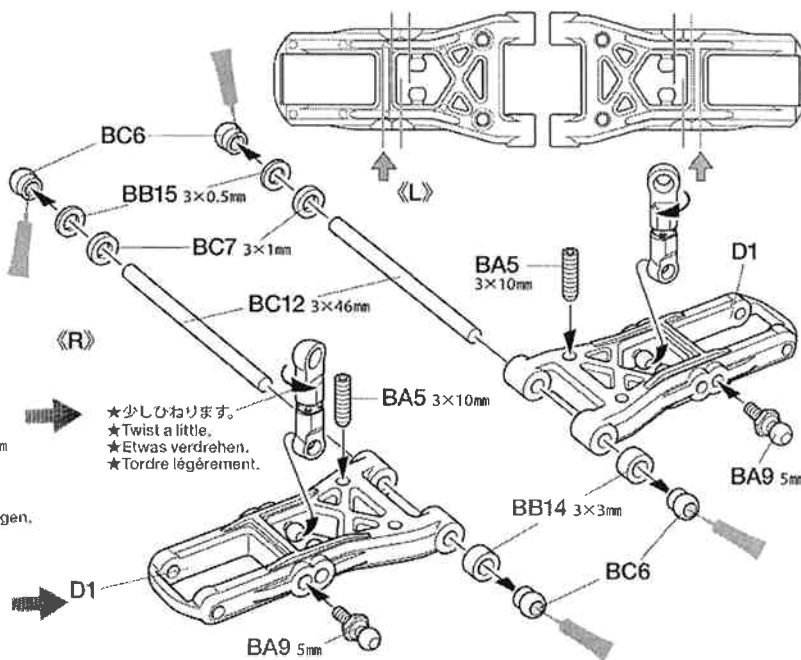
《BB22》

- ★切り取ります。  
★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



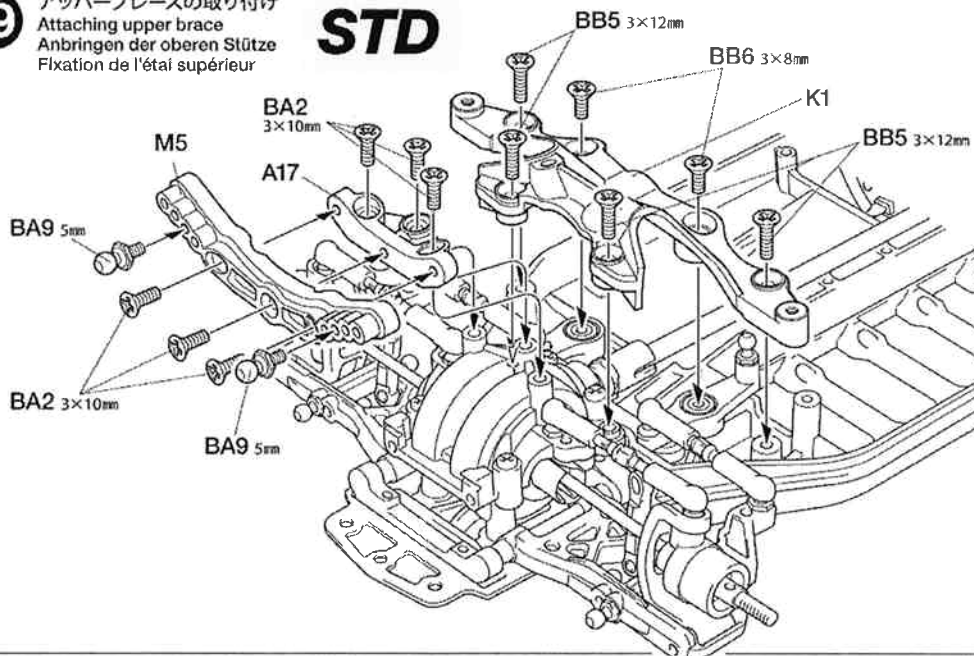
- ★少しひねります。  
★Twist a little.
- ★Etwas verdrehen.
- ★Tordre légèrement.

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



19 STD

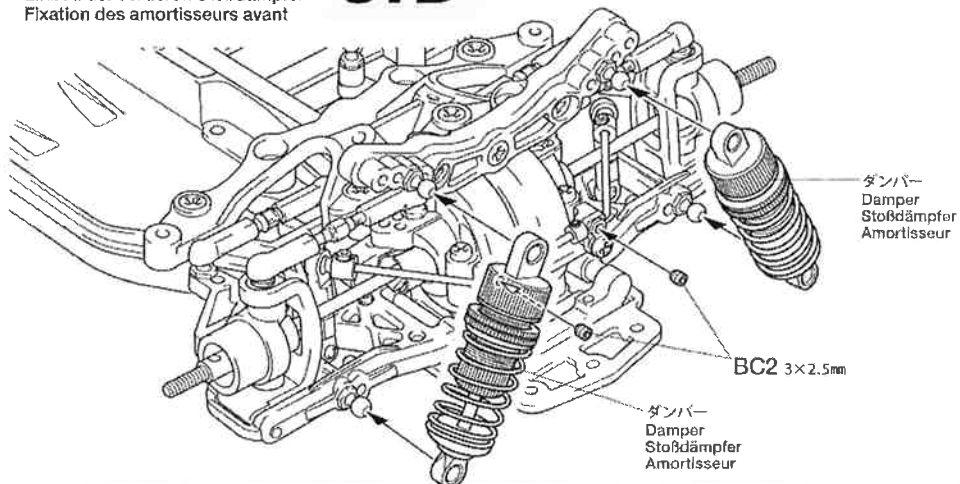
アッパーブレースの取り付け  
Attaching upper brace  
Anbringen der oberen Stütze  
Fixation de l'étai supérieur



26

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

STD



# Setting-up

- ギヤ比
- Gear ratio
- Getriebeübersetzung
- Rapport de pignonerie

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数 (64T)} \\ \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \\ \text{Pinion gear teeth}} \times 2.438 \right) : 1$$

64Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire  
(06モジュールギヤ)  
(for 06 Module)  
(für Modul 0,6)  
(module 0,6)

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	19T	8.21 : 1	24T	6.50 : 1
		20T	7.80 : 1	25T	6.24 : 1
16T	9.75 : 1	21T	7.42 : 1	26T	6.00 : 1
17T	9.17 : 1	22T	7.09 : 1	27T	5.77 : 1
18T	8.66 : 1	23T	6.78 : 1		

96Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire  
オプション  
(04モジュールギヤ)  
Option Part Gears  
(für 04 Modul)  
Zubehörteile Zahnräder  
(für Modul 0,4)  
Pignons optionnels  
(module 0,4)

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	33T	7.09 : 1	43T	5.44 : 1
		34T	6.88 : 1	44T	5.31 : 1
25T	9.36 : 1	35T	6.68 : 1	45T	5.20 : 1
26T	9.00 : 1	36T	6.50 : 1	46T	5.08 : 1
27T	8.66 : 1	37T	6.32 : 1	47T	4.97 : 1
28T	8.35 : 1	38T	6.15 : 1	48T	4.87 : 1
29T	8.06 : 1	39T	6.00 : 1	49T	4.77 : 1
30T	7.80 : 1	40T	5.85 : 1	50T	4.68 : 1
31T	7.54 : 1	41T	5.70 : 1	51T	4.58 : 1
32T	7.31 : 1	42T	5.57 : 1		

★オプションの04モジュールギヤを使用する際にはモーターに合わせた適切なギヤ比で使用してください。  
★When using optional 04 module gear, set gear ratio to suit motor power.  
★Werden die wahlweisen Zahnräder mit Modul 04 verwendet, ist Getriebeübersetzung passend zur Motorleistung einzurichten.  
★Si le pignon module 04 optionnel est utilisé, choisir le rapport convenant à la puissance du moteur.

## ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

## ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

## ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

## ●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

## ●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBA5(3×10mmネジ)で調整します。

## ●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

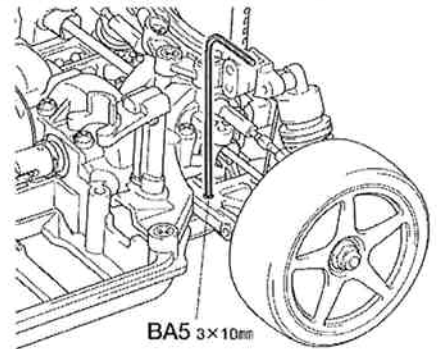
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x10mm screw on suspension arms.

## ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x10mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

## ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x10mm sur le bras de suspension.



## ●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

## ●TOE-IN AND TOE-OUT

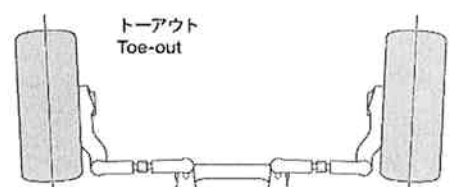
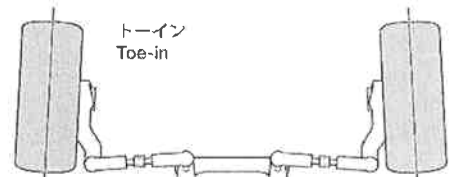
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

## ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie voersichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

## ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



## ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

## ●CAMBER ANGLE

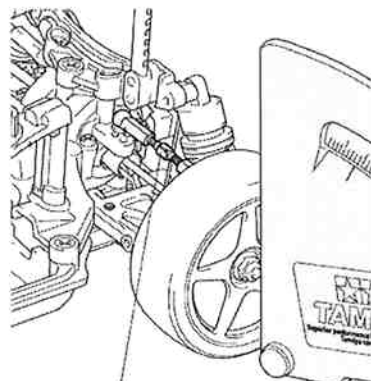
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

## ●KRÜMMUNGSWINKEL

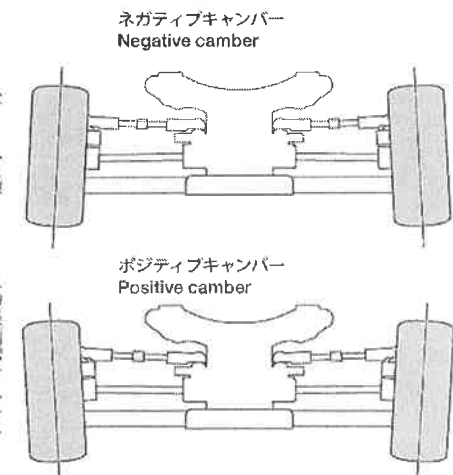
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

## ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーアームの長さを変えることで調整します。  
★Adjust rod length by rotating adjuster.



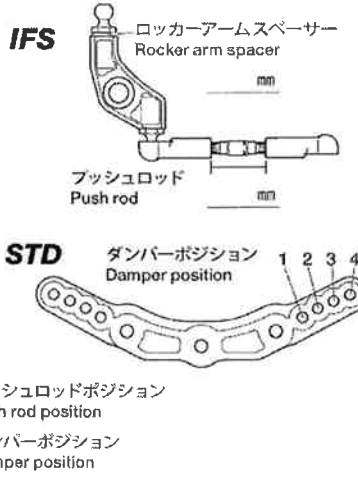
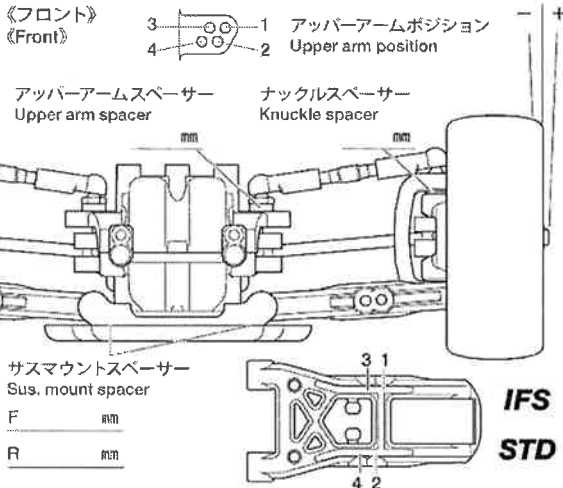
# TB-03R CHASSIS KIT

Ver 1.00

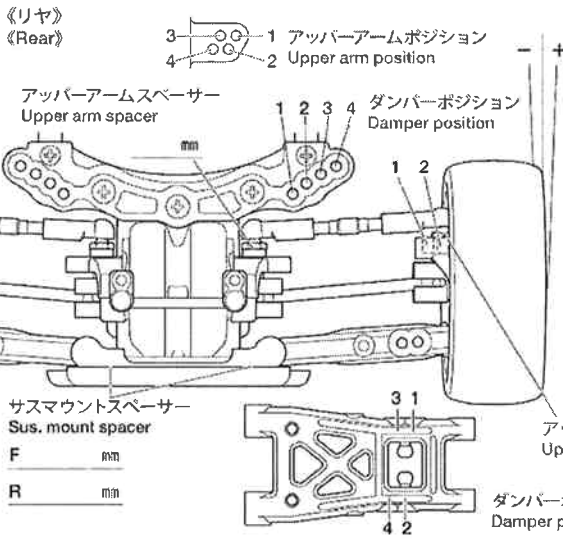
SETTING SHEET セッティングシート

氏名 Name 日付 Date 気温 Air temp. 湿度 Humidity

コース Track コースコンディション Track condition 路面温度 Track temp.



ハブキャリア Hub carrier	個
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
フロントドライブ Front drive	
スタビライザー Stabilizer	S M H
ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm



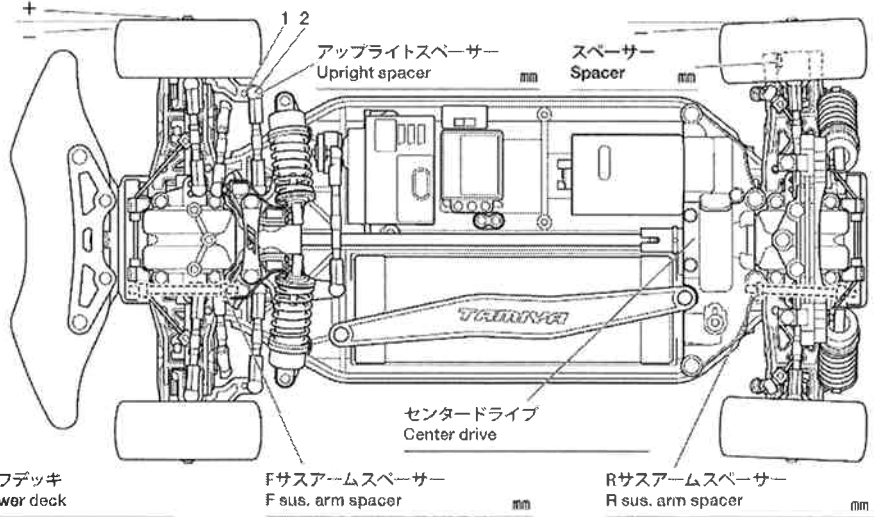
リヤアップライト Rear uprights	個
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	S M H
ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm



	《フロント》 《Front》	《リヤ》 《Rear》
ダンパータイプ Damper type	個 Piece(s)	個 Piece(s)
ピストン Piston	穴 hole(s)	穴 hole(s)
オイル Oil	番 #	番 #
スプリング Spring		

メモ  
Memo

フロントトー角 Toe angle (front) Fサスマウント F sus. mount Front Rear Rサスマウント R sus. mount Front Rear



モーター Motor	
スパーギヤ Spur gear	ピニオンギヤ Pinion gear
バッテリー Battery	
ボディ Body	
ウイング Wing	
タイヤ Tire	
ホイール Wheel	
インナー Tire insert	
ベストラップ Best lap	

# TB-03R CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

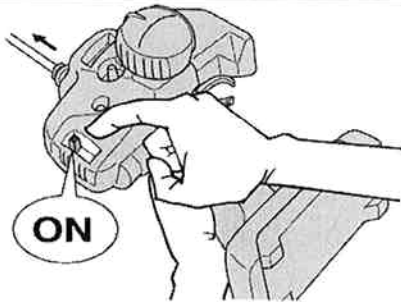
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

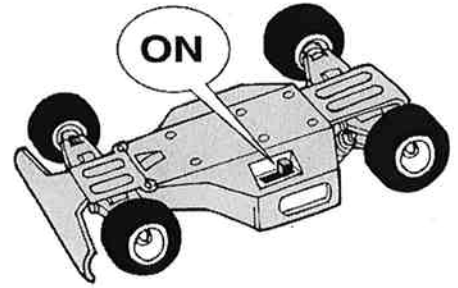
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



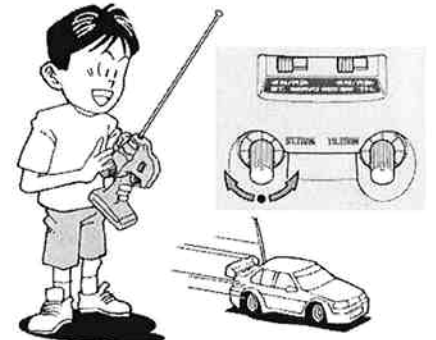
① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



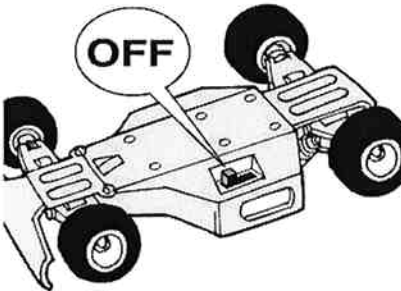
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



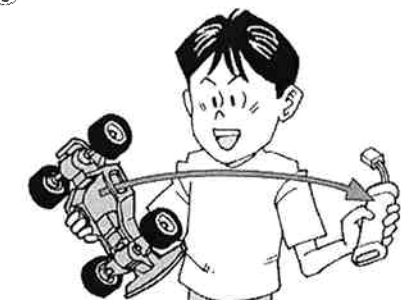
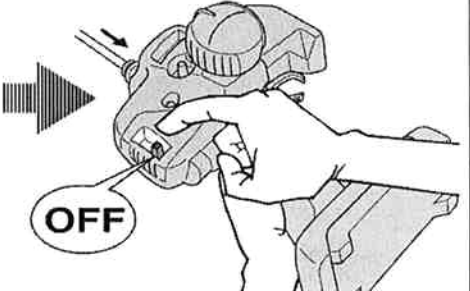
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乘せ、各部の動きをチェックします。



④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

**走行練習をしよう**  
**PRACTICING**  
**ÜBUNG**  
**ENTRAINEMENT**

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことによいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

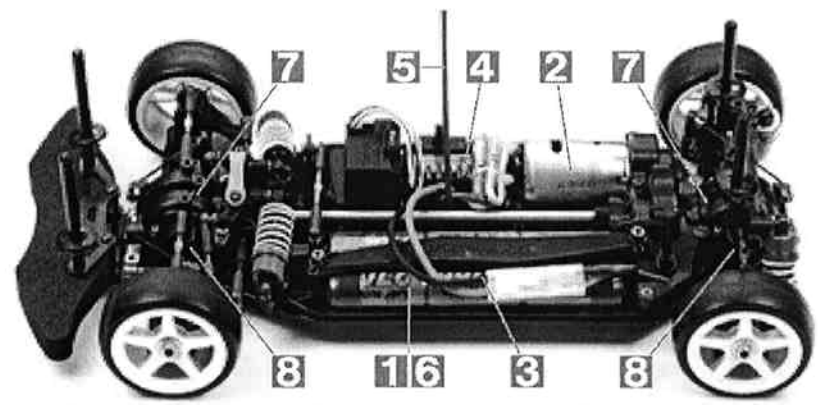
**トラブルチェック**  
**TROUBLE SHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

★おかしいな?と思ったらときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

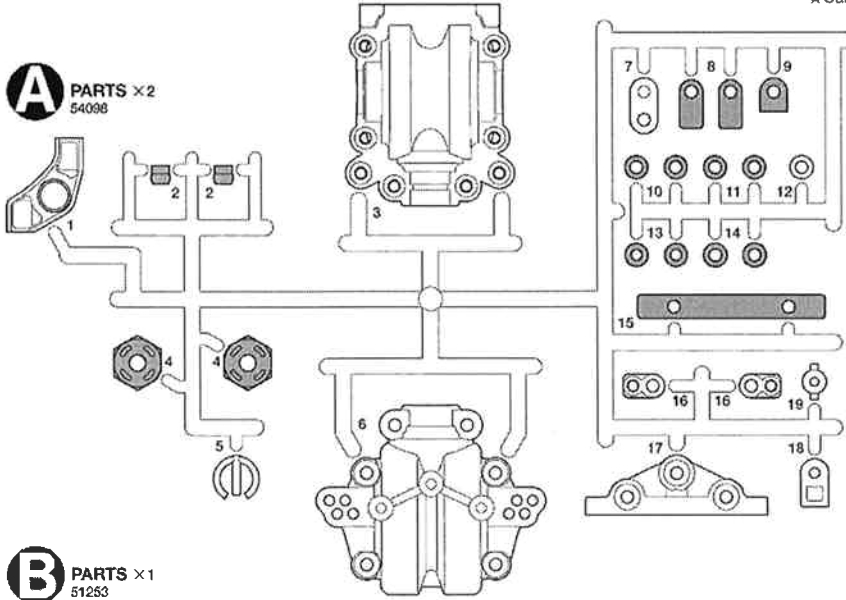


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenna ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

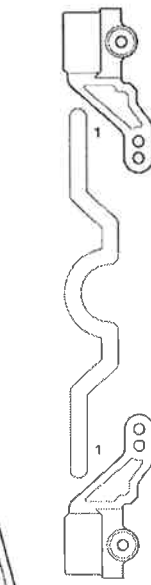
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

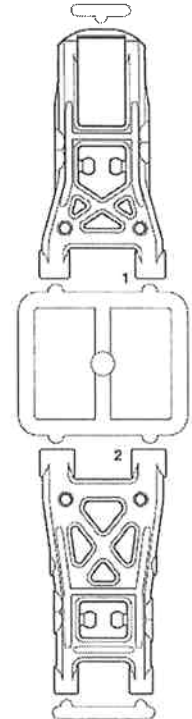
**A** PARTS ×2  
54098



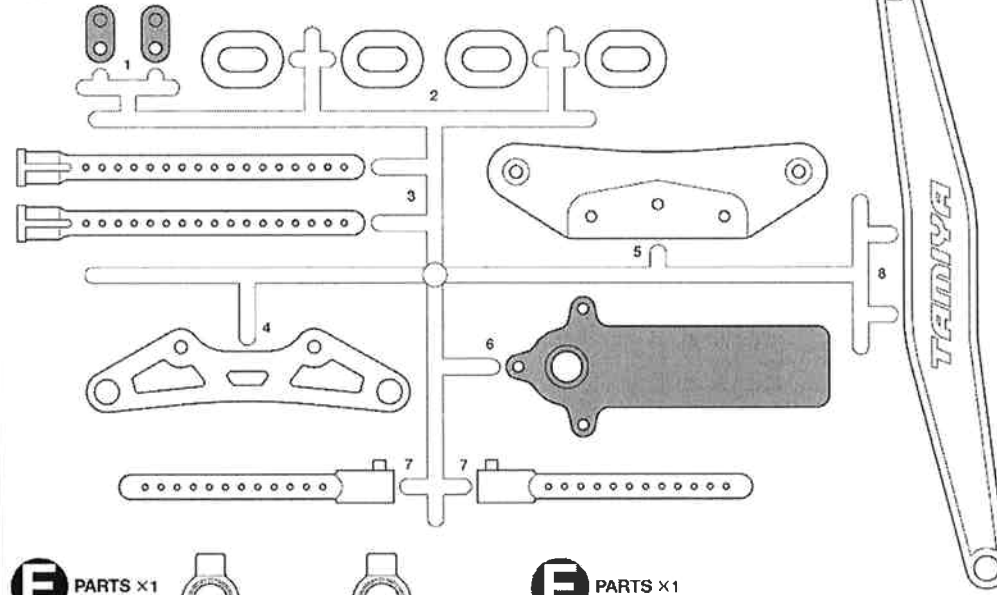
**C** PARTS ×1  
51332



**D** PARTS ×2  
53928



**B** PARTS ×1  
51253

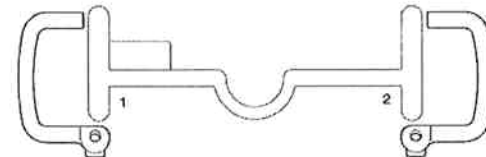


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

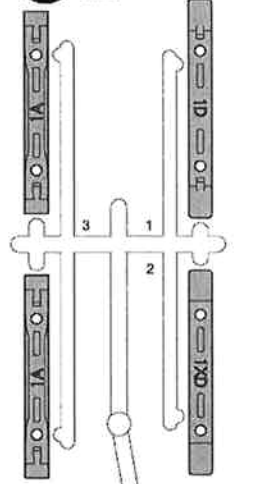
**E** PARTS ×1  
51354



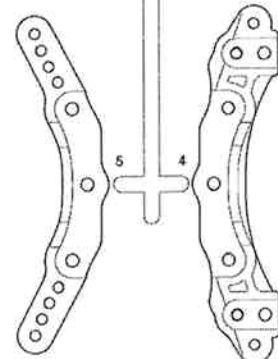
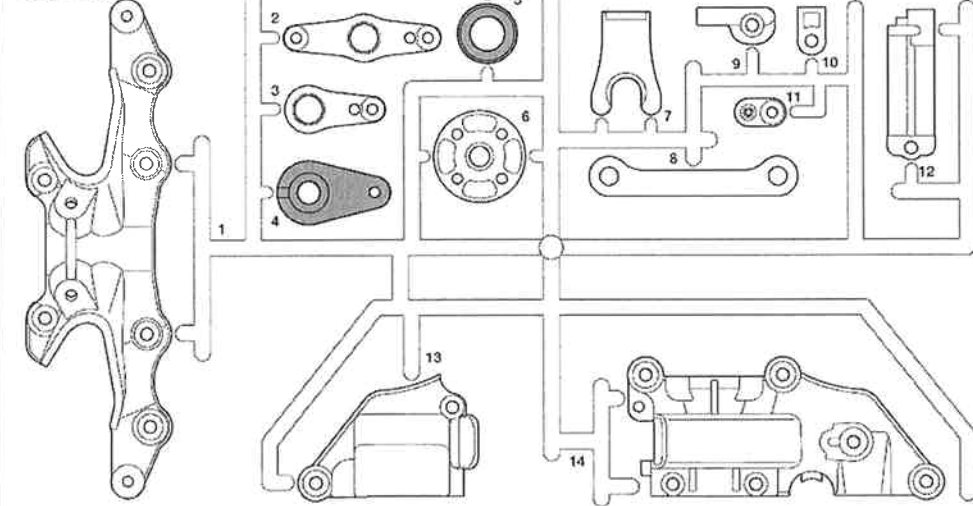
**F** PARTS ×1  
54031



**M** PARTS ×1  
54123



**K** PARTS ×1  
54099





# PARTS

★金員部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

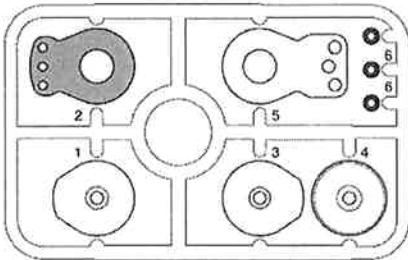
シャーシ .....×1  
 Chassis 19115222  
 Châssis

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16094006  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

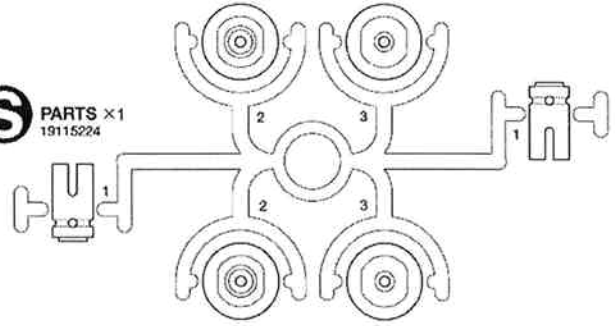
ロゴステッカー .....×1  
 Sticker  
 Aufkleber  
 Autocollant

注意ステッカー .....×1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de précaution

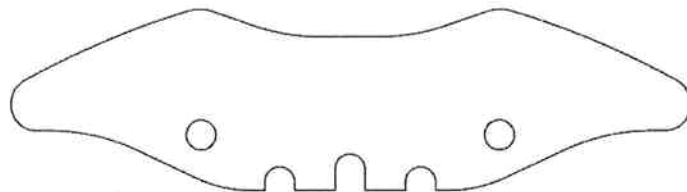
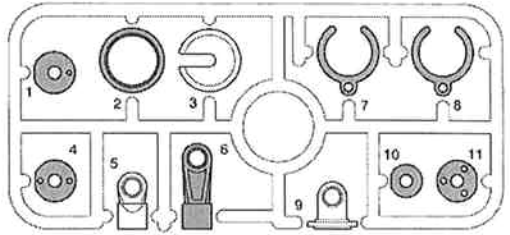
**Q** PARTS ×1  
 51000



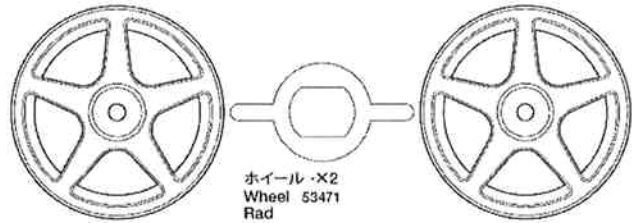
**S** PARTS ×1  
 19115224



**V** PARTS ×4  
 53334



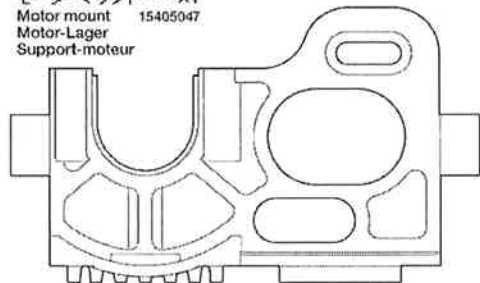
ウレタンバンパー .....×1  
 Urethane bumper 16274020  
 Urethan-Stoßfänger  
 Pare-chocs en mousse



ホイール・×2  
 Wheel 53471  
 Rad  
 Roue

プロペラシャフト .....×1  
 Propeller shaft 13485192  
 Antriebswelle  
 Arbre de transmission

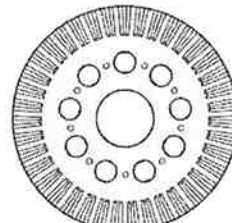
モーターマウント .....×1  
 Motor mount 15405047  
 Motor-Lager  
 Support-moteur



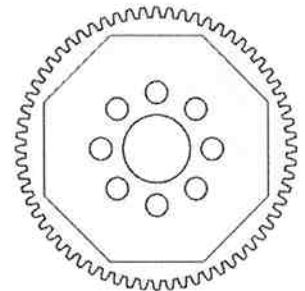
ギヤ袋詰  
 Gear bag  
 Zahnräder-Beutel  
 Sachet de pignonnerie



**BG1** ベベルピニオンギヤ  
 ×2  
 51256  
 Bevel pinion gear  
 Kegelritzel  
 Pignon conique



**BG2** ボールデフリングギヤ  
 ×2  
 51256  
 Ball diff ring gear  
 Kugeldifferential-Tellerrad  
 Couronne de différentiel à billes



**BG3** 64Tスパーギヤ  
 ×1  
 51356  
 Spur gear  
 Stirmradgetriebe  
 Pignon intermédiaire

## A 1~4

3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis <b>BA1</b> ×12 19804159	<b>BA6</b> 2mmロックナット ×2 49350 Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylonstop	<b>BA12</b> 1060ベアリング ×2 53270 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	<b>BA18</b> 6×0.1mmシム ×10 53726 Shim Scheibe Cale
3×10mm皿ビス Screw Schraube Vis <b>BA2</b> ×6 19804200	<b>BA7</b> 4mmEリング ×2 50380 E-Ring Circlip	<b>BA13</b> 1050ベアリング ×3 51299 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	<b>BA19</b> 5×0.1mmシム ×10 53587 Shim Scheibe Cale
3×5mmフラットビス Screw Schraube Vis <b>BA3</b> ×4 51211	<b>BA8</b> 2mmEリング ×2 50588 E-Ring Circlip	<b>BA14</b> 850ベアリング ×4 53030 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	<b>BA20</b> 2×8mmシャフト ×2 19805823 Shaft Achse Axe
2×25mmキャップスクリュー ×2 49350 Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	<b>BA9</b> 5mmビローボール ×2 53642 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule	<b>BA15</b> 620スラストベアリング ×2 49300 Ball thrust bearing Druckkugellager Butée à billes	<b>BA21</b> プロペラジョイントB ×1 13450103 Propeller joint B Antriebs-Gelenk B Accouplement d'arbre de transmission B
3×10mmホロービス ×4 19804194 Screw Schraube Vis	<b>BA10</b> 5mmビローボールナット ×2 53640 Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule	<b>BA16</b> 3×2mmスペーサー ×2 19804153 Spacer Disanzring Entretoise	<b>BA22</b> プロペラジョイントA ×1 13450102 Propeller joint A Antriebs-Gelenk A Accouplement d'arbre de transmission A
<b>BA11</b> ×4 53126 1510ベアリング ×4 53126 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	<b>BA17</b> 10×0.1mmシム ×12 53588 Shim Scheibe Cale		

# A

**BA23** 3mmスチールボール  
×18 54379  
Ball  
Kugel  
Bille

**BA24** デフスプリング  
×2 19949299  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

**BA25** ×4 50880  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

**BA26** ウレタンブッシュ  
×2 53577  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**BA27** ベアリングホルダー  
×1 54151  
Bearing holder  
Lager-Halterung  
Support de roulement



ボールデフグリス .....×1  
Ball Diff Grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes



アンチウェアグリス .....×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure



モリブデングリス .....×1  
Molybdenum grease 87022  
Molybdänfett  
Graisse de molybdène

# B 5~10

**BA1** ×5 19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB1** ×1 19805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB2** ×1 19805836  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB3** ×2 19804202  
3×23mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×1 19808156  
3×16mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** ×4 19805977  
3×12mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×4 19804200  
3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB6** ×9 19805696  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** ×2 19804286  
3×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB8** ×1 19808014  
3×15mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB9** ×1 19805612  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB10** ×2 19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×2 19804194  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB11** ×1 50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA9** ×3 53642  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

**BB12** ×4 19805185  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BB13** ×1 14305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**BB14** ×4 19804152  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB15** ×2 53539  
3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB16** ×2 19804236  
3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB17** ×2 19804382  
4.5×3.5mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**BB18** ×1 54070  
サスマウント 1B  
Suspension mount 1B  
Aufhängungs-Befestigung 1B  
Support de suspension 1B

**BB19** ×1 54067  
サスマウント 1XA  
Suspension mount 1XA  
Aufhängungs-Befestigung 1XA  
Support de suspension 1XA

**BB20** ×2 19808016  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonne de direction

**BB21** ×1 50357  
22Tピニオンギヤ  
22T Pinion gear  
22Z Motorritzel  
Pignon moteur 22 dents

**BB22** ×4 53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BB23** ×1 19808026  
10mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

六角棒レンチ (2.5mm L) .....×1  
Hex wrench (2.5mm L) 12990054  
Imbusschlüssel (2,5mm L)  
Clé Allen (2,5mm L)

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

板レンチ .....×1  
Wrench 14305026  
Mutterschlüssel  
Clé

# C 11~20

**BB1** ×2 19805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC1** ×2 19804212  
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** ×4 19805977  
3×12mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×8 19804200  
3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB6** ×6 19805696  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×4 19804194  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB11** ×4 50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC2** ×12 19805777  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC3** ×2 19805840  
3×9.5mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée

**BC4** ×2 19808126  
5×9.5mmロッカーナット  
Rocker nut  
Schwinghebelzapfen  
Ecrou de culbuteur

**BA7** ×2 50380  
4mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BC5** ×2 19804361  
5×9mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

**BA9** ×14 53642  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

**BC6** ×8 53709  
サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

**BA13** ×4 51239  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BB12** ×4 19805185  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BB14** ×4 19804152  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC7** ×4 53539  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC8** ×2 19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB15** ×8 53539  
3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC9** ×2 19804396  
4.6×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**BB17** ×2 19804382  
4.5×3.5mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**C**

**BC10** 3×32mmターンバックルシャフト ×4  
19805929  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BC11** ×4  
53092  
3×10mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BC12** ×4  
51093  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC13** ×2  
53025  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC14** ×2  
53025  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC15** ×4  
19805776  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC16** ×2  
19905240  
3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
Joint torique (noir)

**BA26** ×5  
53577  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**BC17** ×4  
19804390  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**BC18** ×4  
19805775  
クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

**BB22** ×6  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BC19** ×2  
10445563  
4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BC20** リヤスタビライザー(ソフト) ×1  
15304032  
Rear stabilizer rod (soft)  
Hintere Stabilisatorstange (weich)  
Barre anti-roulis arrière (mou)

**BC21** ×1 15304034  
フロントスタビライザー(ミディアム)  
Front stabilizer rod (medium)  
Vordere Stabilisatorstange (mittel)  
Barre anti-roulis avant (moyenne)

**BC22** ×4  
53644  
スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis

**BC23** ×4  
53827  
ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi

**BC24** ×1  
ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur

**BC25** ×2  
19804379  
44  
44mmスイングシャフト (青)  
Swing shaft (blue)  
Querwelle (blau)  
Axe (bleu)

**BC26** ×2  
54078  
44  
44mmスイングシャフト (黒)  
Swing shaft (black)  
Querwelle (schwarz)  
Axe (noir)

**BB18** ×1  
54070  
サスマウント 1B  
Suspension mount 1B  
Aufhängungs-Befestigung 1B  
Support de suspension 1B

**BC27** ×1  
54072  
サスマウント 1D  
Suspension mount 1D  
Aufhängungs-Befestigung 1D  
Support de suspension 1D

**D 21~35**

**BD1** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA1** ×3  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB1** ×3  
19805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×5  
19804200  
3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB6** ×2  
19805696  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×1  
19800228  
3×6mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD3** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD4** ×1  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BD5** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BD6** ×4  
19805893  
1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB11** ×4  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BD7** ×4  
19805557  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop à flasque

**BD8** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA8** ×8  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BA9** ×1  
53642  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BA10** ×1  
53640  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecroû-connecteur à rotule

**BA13** ×4  
51239  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BD9** 3×42mmターンバックルシャフト ×1  
12520043  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BD10** ×4  
50584  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BD11** ×4  
53823  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**BD12** ×4  
53673  
ピストン (3穴)  
Piston  
Kolben

**BD13** ×4  
53572  
ピストン (2穴)  
Piston  
Kolben

**BD14** ×4  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**BD15** ×4  
19808077  
2mmシャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**BD16** ×4  
53850  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**BD17** ×4  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**BD18** ×4  
19444361  
12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint silicone

**BD19** ×4  
53574  
3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

**BD19** ×2  
19805240  
3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BA26** ×4  
53577  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**BD20** ×2  
19805886  
マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage

**BD21** ×4 19904367  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**BD22** ×4 53440  
コイルスプリング  
(ミディアム 白/黄)  
Coil spring  
(medium, white/yellow)  
Spiralfeder  
(mittel, weiß/gelb)  
Ressort hélicoïdal  
(moyenne, blanc/jaune)

**BD23** ×2 51000  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)

**BD24** ×1 51000  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (grand)  
Ressort de sauve-servo (grand)

**BB22** ×6  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BD25** ×1  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

**BD26** ×2  
19805702  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

ダンパーオイル...×1  
53443  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

ナイロンバンド...×5  
50595  
Nylon band  
Nylonband  
Coller en nylon

両面テープ (黒・20×120mm)...×1  
50171  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions for the chassis kit, including items like Chassis, A Parts (Gear Box), B Parts (Bumper), etc.

Table of parts codes and descriptions for the motor and suspension components, including Propeller Joint B, Ball Diff. Spring, etc.

Table of parts codes and descriptions for the drivetrain and steering components, including Turnbuckle Shaft, 46mm Sus. Shaft, etc.

Advertisement for '部品請求について' (About Parts Requests) for use in Japan, featuring a 'Tamiya Customer Service Counter' logo and instructions.

- ①《郵便振替のご利用法》 (How to use postal remittance)
②《代金引換のご利用法》 (How to use cash on delivery)
③《タミヤカードのご利用法》 (How to use the Tamiya Card)

Customer service information including address (静岡市駿河区黒田原3-7), phone number (054-283-0003), and website (http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm).

1/10 R/C TB-03R シャーシ ITEM 84109

Main parts list for the 1/10 R/C TB-03R chassis, listing item names, unit prices, and stock status.

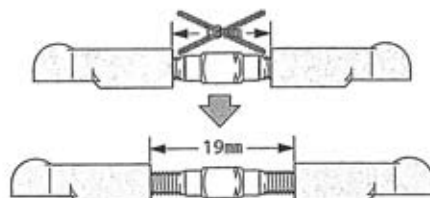
Warranty and shipping information, including 'ウレタンバンパー' (Urethane bumper) price, shipping rates, and a detailed list of accessories with prices.

《訂正 / CORRECTION /  
KORREKTUR / CORRECTION》

★説明書の記載に誤りがありました。訂正箇所は下記の様になります。  
 ★Please use this sheet instead of the corresponding instructions.  
 ★Bitte verwenden Sie anstelle der zugehörigen Anleitung dieses Blatt.  
 ★Suivre ces instructions au lieu de celles de la notice de montage.

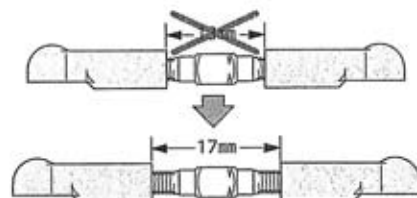
P10 **13**

リヤアッパーアーム  
 Rear upper arm  
 Hinterer oberer Lenker  
 Tirant arrière



P12 **18**

フロントアッパーアーム  
 Front upper arms  
 Vorderer, oberer Lenker  
 Tirant avant



P14 **25**

プッシュロッド  
 Push rod  
 Schubstange  
 Barre de poussée

